promed Ladies Choice

Miniwaage
Mini scale unit
Mini balance
Mini bilancia
Unidad mini báscula
Mini-weegschaal
Мини-весы
Mini waga osobowa
Minivåg
Minivaaka

CE-Richtlinien | CE-Directives | Directives CE | Direttive CE | Directrices CE
CE-Richtlinien | Соответствие директивам ЕС | Dyrektywy CE | Direttive CE | Directrices CE

D | CE gemäß EG-Richtlinie 2004/108/EG, 2002/95/EG, 1907/2006/EG und 2005/69/EG.
Angewandte Normen: EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008;
EN 61000-4-2:2009

EN | CE in accordance with EC Directive 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC and 2005/69/EC.
Standards applied: EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008; EN 61000-4-2:2009

FR | CE conformément à la directive CE 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC et 2005/69/EEC. Normes appliquées : EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008; EN 61000-4-2:2009

IT | CE conformemente alla direttiva CE 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC e 2005/69/EC.
Norme applicate: EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008; EN 61000-4-2:2009

ES | CE según la directiva CE 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC y 2005/69/EEC. Normas aplicadas: EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008; EN 61000-4-2:2009

NL | CE in overeen-stemming met EU-richtlijn 2004/108/EEC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC en 2005/69/EC.
Toegepaste normen:EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008; EN 61000-4-2:2009

RU | А также согласно директивам ЕС 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC и 2005/69/EC.
Применённые нормы: EN 55011:2007; EN 55014-1:2010; EN 61000-4-2:2009

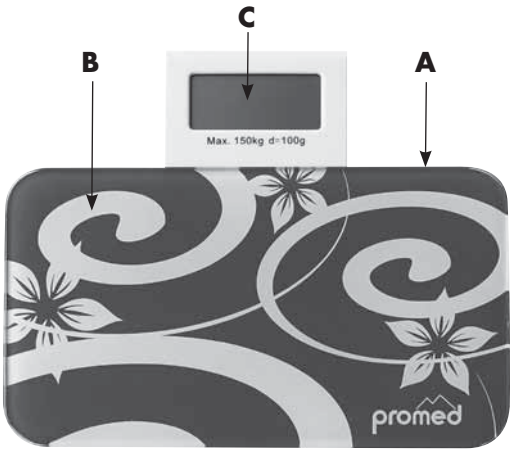
PL | Posiada znak jakości CE zgodnie z dyrektywą EG 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC i 2005/69/EC.
Zastosowane normy: EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-4-2:2009

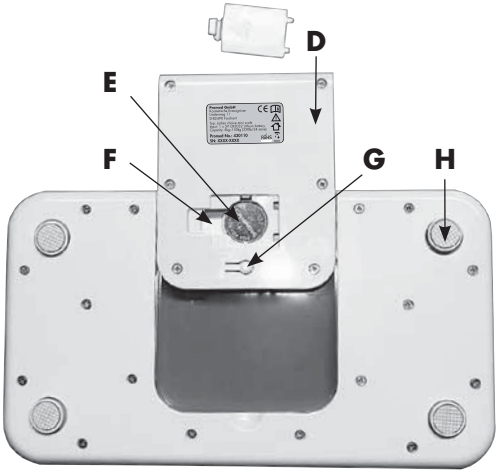
SV | CE enligt EG-direktivet 2004/108/EC, 2002/95/EC, 1907/2006/EC och 2005/69/EEC. Tillämpade normer: EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008; EN 61000-4-2:2009

FI | CE EU-direktiivin 2004/108/EY, 2002/95/EY, 1907/2006/EY ja 2005/69/EY. Sovelletut normit:
EN 55014:2006 +A1:2009; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-4-2:2009

Typenschild
Type label
Plaques signalétique
Targhetta dati
Placa de característica
Typeplaatje
Таблички с обозначением типа
Tabliczki identyfikacyjne
Typplåtar
Tyyppikilvet

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Typ: Ladies choice mini scale
Input: 1 x 3V CR2032 Lithium battery
Capacity: 5kg~150kg (330lb/24 stone)
Promed-No.: 430110
SN: XXXX-XXXX


C
B
A
Max. 150kg d=100g
promed


D
E
F
G
H

A Waage
B Glastrittfläche
C LCD-Bildschirm
D LCD-Tafel
E Batterie
F Batteriegehäuse
G Einheiten-Umschalttaste
H Gummifüße

⚠ Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Vielen Dank für den Kauf der Miniwaage **Promed "Ladies Choice"**. Sie haben ein hochqualitatives Produkt erworben, das speziell für die persönliche Gesundheitsüberwachung entwickelt wurde. **Promed** ist ein führendes Unternehmen mit jahrzehntelanger Erfahrung auf den Gebieten Körperpflege, Wellness und persönlicher Gesundheitsüberwachung. Die Waage **Promed "Ladies Choice"** wurde für die Gewährleistung einer hohen Qualität während der Verwendung entwickelt und hergestellt. Das Gerät kann verwendet werden, sobald dieses Benutzerhandbuch gelesen wurde. Als Hersteller können wir in keinster Weise für Verletzungen oder Schäden an Menschen oder Gegenständen haftbar gemacht werden, die sich aus der Nichteinhaltung der Angaben in diesem Benutzerhandbuch ergeben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen **Promed "Ladies Choice"**. Wir möchten Sie in den folgenden Abschnitten mit der **Promed**-Miniwaage vertraut machen. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der ersten Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Fachkundigen Rat erhalten Sie überall dort, wo **Promed-**Produkte verkauft werden. Wenn Sie Fragen haben, können Sie sich auch mit uns in Verbindung setzen. Wir können Ihnen den Namen des für Sie zuständigen Vertreters nennen.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: **www.promed.de**

Geräteinformation / Zubehör

Mit dem Kauf der Miniwaage **Promed "Ladies Choice"** erhalten Sie ein hochqualitatives, bedienungsfreundliches, elegantes Gerät für die persönliche Gesundheitsüberwachung mit luxuriöser ergonomischer Ausstattung.

Lieferumfang:

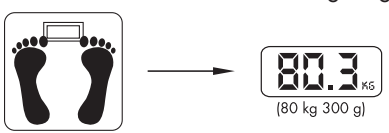
Miniwaage **Promed "Ladies Choice"**, einschließlich einer Batterie (CR2032-Lithiumbatterie, 3V).

Bedienung des Gerätes

Gefahr

- Steigen Sie nicht auf die Miniwaage "Ladies Choice", wenn Ihre Füße nach einer Dusche oder einem Bad feucht sind. Die Waage ist nicht rutschfest.
- Stellen Sie die Waage **(A)** auf eine harte, ebene Fläche (vermeiden Sie Teppiche oder weiche Flächen).
- Schieben Sie die LCD-Tafel **(D)** aus der Waage **(A)** heraus.
- Entfernen Sie vor der Verwendung die Isolationslasche von den Batteriekontakten **(E)**. Der LCD-Bildschirm **(C)** erscheint

nach dem Entfernen der Isolationslasche.
- Stellen Sie sich auf die Glastrittfläche **(B)**, richten Sie Ihre Füße eben auf der Glastrittfläche **(B)** aus, bewegen Sie sich nicht und warten Sie, während die Gewichtsberechnung der Waage läuft. Ihr korrektes Gewicht wird anschließend wie folgt angezeigt:



Bedienung des Gerätes

- Wenn Sie von der Glastrittfläche **(B)** heruntersteigen, schaltet sich die Waage **(A)** automatisch aus.

⚠ **HINWEIS:** Wenn die Isolationslasche der Batterie entfernt wurde, brauchen Sie sich zum Einschalten der Waage **(A)** nur auf die Glastrittfläche **(B)** stellen.

Einheitenwechsel

- Drücken Sie die Taste "UNIT" (Einheit) **(G)**, um zwischen den Gewichtseinheiten kg/ lb/ st zu wechseln.

Überlastanzeige

Wird die Waage überlastet (mehr als 150 kg / 330 lb / 24 Stone), erscheint folgende Anzeige auf dem LCD-Bildschirm **(C)**:

Batteriewechselanzeige

Wenn die Batterie **(E)** ausgetauscht werden muss, erscheint folgende Anzeige auf dem LCD-Bildschirm **(C)**:

Öffnen Sie das Batteriegehäuse **(F)** auf der Rückseite der Waage **(A)** und nehmen Sie die Batterie **(E)** vorsichtig aus dem Batteriegehäuse **(F)** heraus. Tauschen Sie die Batterie **(E)** aus und schließen Sie das Batteriegehäuse **(F)**.

Bei einer Fehlfunktion:

- Prüfen Sie, ob die Batterie neu ist und ordnungsgemäß eingesetzt wurde.
- Prüfen Sie, ob Sie korrekt auf der Glastrittfläche stehen.
- Bleiben die Probleme auch nach Befolgung dieser Schritte bestehen, wenden Sie sich umgehend an Ihren Kundendienst.

Besondere Qualitätsmerkmale

- Ausgestattet mit einem hochpräzisen Dehnungsmess-Sensorsystem
- Trittfläche aus Einscheibensicherheitsglas
- Gummifüße
- Automatisches Zurücksetzen auf Null
- Batteriestatusanzeige
- Überlastanzeige
- Automatisches Ein- und Ausschalten

Wartung und Pflege

Reinigung des Gerätes

- Regelmäßige Wartung und Reinigung sichert optimale Ergebnisse und verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes.
- Bewahren Sie die **Promed "Ladies Choice"** an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

VERWENDUNG

- Stellen Sie Ihre Waage auf eine harte, ebene Fläche; dadurch wird die höchste Genauigkeit und Wiederholpräzision sichergestellt.
- Wiegen Sie sich stets auf der gleichen Waage, die auf der stets gleichen Bodenfläche aufgestellt ist. Unebene Böden können die Messergebnisse beeinträchtigen.
- Wiegen Sie sich stets ohne Kleidung oder Schuhwerk und vor den Mahlzeiten. Morgens nach dem Aufstehen ist die beste Zeit.
- Ihr Gewicht wird auf die nächsten 100 g / 0,2 lb auf- oder abgerundet. Wenn Sie sich zweimal hintereinander wiegen

und zwei verschiedene Messergebnisse erhalten, liegt Ihr Gewicht zwischen diesen beiden Messergebnissen.

Reinigen des Gerätes

- Reinigen Sie Ihre Waage mit einem feuchten Tuch. Achten Sie jedoch darauf, dass kein Wasser in die Waage eindringt. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Setzen Sie Ihre Waage nicht übermäßigen Wassermengen aus, da dies die Elektronik beschädigen kann.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet werden soll.
- Da Ihre Waage ein Präzisionsgerät ist, müssen Sie sorgfältig mit ihr umgehen. Lassen Sie sich nicht darauf fallen und springen Sie nicht darauf herum.
- Um die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Geräts nicht zu beeinträchtigen, dürfen keine Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen, außer durch von **Promed** ermächtigten Personen, durchgeführt werden.
- Für das Reinigen verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes und weiches Tuch.
- Das Gehäuse darf nur mit einem feuchtem Tuch gereinigt werden Verwenden Sie keine lösungsmittel-, aceton- oder säurehaltigen Reiniger, nur klares Wasser.
- Wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in eine Flüssigkeit und halten Sie es von Lösungs- und scharfen Reinigungsmitteln fern.
- Reparieren Sie das Gerät nicht. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Vor Inbetriebnahme beachten

- Für die Benutzung in Innenräumen.
- Bei Verwendung eines Gerätes in der Nähe von Kindern ist eine gewissenhafte Beaufsichtigung erforderlich.
- Das Gerät niemals in einer nassen oder feuchten Umgebung platzieren oder verwenden.
- Das Gerät nicht unter Wasser, z.B. in der Dusche verwenden.
- Das Gerät niemals in direktem Kontakt mit Feuer, Gas oder Sauerstoff, sowie heißen Gegenständen, wie z.B. Herdplatten bringen.
- Vor einem Schleifkörperwechsel schalten Sie das Gerät ab.
- Treffen Sie jede mögliche Vorkehrung, damit das Gerät nicht herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird.
- Falls Probleme am Gerät auftreten, geben Sie es unbedingt umgehend in die Reparatur.
- Schmieren oder waschen Sie das Gerät nicht.
- Wenn Sie das Gerät nicht benützen oder nicht aufladen trennen Sie den Netzadapter vom Stromnetz.

⚠ Gefahr !

- Bringen Sie das Gerät nie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten direkt in Kontakt.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Berühren Sie das Gerät nie mit nassen Händen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens oder einer Badewanne auf, da die Gefahr besteht, dass es ins Waschbecken oder die Badewanne fallen oder gezogen werden kann.

⚠ SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

⚠ Warnung !

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder ungeübte Personen im Umgang mit diesem Gerät in der Nähe befinden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Benutzen Sie nur vom Hersteller genehmigte Aufsätze und Zubehör.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie wurden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhielten von Ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken und Kissen, da übermäßige Wärme Feuer, Verletzungen oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Lassen Sie Kinder nie mit dem Verpackungsmaterial spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

ENTSORGUNG

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackung sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder: Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Akkus/Batterien:

Werfen Sie Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Richtlinie 91/157/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können direkt abgegeben werden bei:

Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

Garantie und Service

Dieses Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir bei Vorlage der auf dieses Gerät ausgestellten Garantiekarte eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum gemäß nachstehenden Bedingungen:

- Bei nachweisbaren Material- und Herstellungsfehlern, die bei vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Gerätes inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparaturen.
- Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Handhabung des Gerätes (z.B. Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Bruch), bei Eingriffen in das Gerät (z.B. Öffnen des Gerätegehäuses) sowie bei Verwendung von Ersatzteilen, die von **Promed** nicht genehmigt wurden. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Gerätemotoren und bewegliche Teile unterliegen nicht der Gewährleistung.
- Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Die Inanspruchnahme einer Garantieleistung hat keinen Einfluss auf die Dauer der Garantie. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht mehr berücksichtigt werden.
- Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Datum des Kaufs auf der Garantiekarte durch Stempel/Unterschrift des Händlers bestätigt wird.
- Im Garantie- oder Reparaturfall senden Sie bitte das vollständige Gerät mit komplett ausgefüllter Garantiekarte an den für Sie zuständigen Kundendienst.
- Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers bleibt von unseren Garantiebedingungen unberührt.

- Für evtl. Übersetzungsfehlern kann **Promed** nicht haftbar gemacht werden.
- Technische und optische Änderungen, sowie Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten!

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Kundenservice
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:

1. Originalkaufbeleg/Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum
2. Festgestellter Mangel
3. Gerätebezeichnung / Typ

DESCRIPTION OF THE UNIT

A Scale
B glass platform
C LCD screen
D LCD-Plate
E Battery
F Battery box
G Unit Button
H Rubber stands

⚠ Please read the user manual thoroughly before using the unit for the first time.

Thank you for purchasing the **Promed "Ladies Choice"** Mini Scale. You have purchased a high-quality product designed for personal health care use. **Promed** is a leading company, with decades of experience in the areas of personal care, wellness and personal health care. The **Promed "Ladies Choice"** has been designed and manufactured to guarantee quality during use. The device may be used once this user manual has been read. We, as the manufacturer, cannot be made liable in any way for injury or damages to people or objects that arise from failure to comply with this user manual. We wish you a lot of enjoyment with your new **Promed "Ladies Choice"**. We would like to familiarize you with the **Promed** Mini Scale in the following sections. Please read the user manual thoroughly before using the device for the first time. You can receive professional advice wherever **Promed** products are sold or get in touch with us if you have any questions. We can provide you with the name of the representative responsible for you.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Further information can be found on our homepage:
www.promed.de

Information on the Unit and Accessories

When you purchase the **Promed "Ladies Choice"** Mini Scale you get a top-quality, easy to use elegant personal health care unit, with luxurious ergonomics.

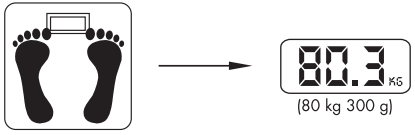
Scope of delivery:

Promed "Ladies Choice" Mini Scale, including one battery (3V CR2032 lithium battery)

Description of the unit

Danger

- Do not step on the mini scale "Ladies choice" while your feet are still wet after a shower or a bath. Slippery when wet.
- Put the scale **(A)** on a hard flat surface (avoiding carpets or any soft surface).
- Slip the LCD-Plate **(D)** out of the scale **(A)**,.
- Remove the insulation slip from the battery **(E)** contacts before use. The LCD screen **(C)** will be show 0.0 KG after you removed the insulation slip.
- Stand on the glass platform **(B)**, put your feet evenly on the glass platform **(B)** without moving and wait while the scales computer weight works. Your correct weight will then be displayed in the following way:



• When you step off the glass platform **(B)**, the scale **(A)** will automatically switch off.

⚠ **NOTE:** When the battery insulation slip has been removed) you just need to stand on the glass platform **(B)** to switch the scale **(A)** on.

Unit Convert

• Press "UNIT" button **(G)** to convert measuring unit kg/ lb/ st.

Overload Indicator

When the scale is overloaded (Over 150kg/ 330lb/24 stone), following will appear on the LCD screen **(C)**:

Battery Change Indicator

When the battery **(E)** needs replacing, following will appear on the LCD screen **(C)**:

Please open the battery box **(F)** on the backside of the scale **(A)**, then take the battery **(E)** carefully out of the battery box **(F).** Replace the battery **(E)** and close the battery box **(F)**:

In cases of malfunctioning:

• Check that the battery is new and placed correctly.
• Check whether you stand correctly on the glass platform.
• If the problems have still not been solved after following these steps, please consult your service centre immediately.

Special Quality features

- Equipped with a high precise strain gauge sensor syste
- Tempered safety glass platform
- Rubber stands
- Auto zero resetting
- Low power indicator
- Over-load indicator
- Auto-on and Auto-off

Maintenance and care

Cleaning the unit

- Regular maintenance and cleaning ensure optimal results and extends the life of your unit.
- Store the **Promed" Ladies Coice "** in a safe, cool and dry location when it is not in use.

USAGE

- Placing your scale on a hard, flat surface will ensure the greatest accuracy and repeatability.
- Always weigh yourself on the same scale placed on the same floor surface, Uneven floors may affect the readings.
- Always weigh yourself without clothing or footwear, and before meals, The first thing in the morning is the best time.
- Your scale round up or down to the nearest 100g/0.2lb, If you weigh yourself twice and get two different readings, Your weight lies between the two readings.

MAINTENANCE AND CARE

Cleaning the unit

- Clean your scale with a damp cloth but do not allow water to get inside the scale. Do not use any chemical cleaning agents.
- Do not allow your scale to become saturated with water as this can damage the electronics.
- Remove the battery if the scale are not going to be used for a long period of time
- Treat your scales with care. it is a precision instrument, Do not drop or jump up or down on them.
- To ensure that the safety, reliability and performance of the unit are not adversely affected, enhancements, readjustments, alterations or repairs are not permitted aside from those performed by **Promed** authorized persons.
- Use a slightly moist, soft cloth to clean the unit.
- Do not use any aggressive substances such as scouring agents or other detergents as they may corrode the surface.
- Wipe clean with a soft, moist cloth and do not use scouring agents.
- Do not immerse the unit in fluid and keep the unit away from solvents and strong detergents.
- Do not repair the unit. The unit does not have parts that consumers can service.

Pay attention to the following before first time operation:

- Only for home use.
- Scrupulous supervision is required when the device is being used in the vicinity of children.
- Never place or use the unit in a wet or moist environment.
- Do not use the unit under water, e.g., under the shower.
- Never place the unit in direct contact with fire, gas or oxygen, or hot objects such as hot plates.
- Turn the unit off before changing the heads.
- Take every precaution possible to ensure that the unit does not fall down or get damaged in any other way.
- If problems do arise with the unit, take it immediately to get it repaired.
- Do not lubricate or wash the unit.
- Detach the AC adapter from the electricity network when you are not using the unit or charging it.

⚠ **Danger!**

- Do not place the unit in direct contact with water or other fluids.
- It is not permitted to use the unit outdoors.
- Never touch the unit with wet hands.
- Do not store the unit near a wash basin or bath tub as there is the danger that the unit may fall or be pulled into the wash basin or the bath tub.

⚠ Safety instructions

Warning!

- Never leave the unit unattended when children or inexperienced persons are in the vicinity of the unit.
- Make sure that children do not play with the device.
- Only use the unit for the applications described in this manual. Only use attachments and accessories authorized by the manufacturer.
- This unit is not designed for use by people (including children) who have limited physical, sensory, or intellectual abilities or who do not have sufficient experience and/or sufficient knowledge. This does not apply if these people are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from them on how to use the unit.
- Do not use the unit underneath blankets or cushions as excessive heat may cause fire, injury or an electrical shock.
- It is not permitted to use the unit outdoors.
- Only use extension cords when you have satisfied yourself beforehand that they are not defect or damaged.
- Never let children play with the packaging material; there is a risk of suffocation.

Disposal

Power tools, accessories, and packaging should be recycled in an environmentally suitable manner.

Only for EU countries: Do not throw power tools in with the domestic waste! In accordance with the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, nonfunctioning power tools must be collected separately and recycled in an environmentally suitable manner.

This symbol indicates that disposal of this product in the domestic waste is not permitted within the EU. Waste devices contain valuable recyclable material that should be recycled. Recycling also prevents uncontrolled waste disposal from damaging the environment and human health. Therefore, please dispose of all waste devices using the appropriate collection systems or send the device to the place of purchase for disposal. The place of purchase will then recycle the device.

Rechargeable batteries/batteries:

Do not throw your rechargeable batteries/batteries in the domestic waste, in fire, or in water. Rechargeable batteries/batteries should be collected, recycled, or disposed of in an environmentally friendly manner.

Only for EU countries:

According to the directive 91/157/EC, defect or used rechargeable batteries/batteries must be recycled. Waste rechargeable batteries/batteries can be directly handed to:
Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

Warranty and servicing

This unit has been manufactured with the utmost of care and has been examined in detail before leaving the factory. We therefore provide a warranty of 24 months after the date of purchase when presented with the warranty card issued with this appliance and in accordance with the following conditions:

- Within the warranty period, we will replace all defect parts of the unit free of charge, including labor costs for repairs under warranty, in cases of verifiable faults in material or manufacture that have occurred with correct usage and have been identified during the warranty period.
- This warranty is void when the unit has been improperly used (e.g., connection to unsuitable sources of electricity, breakage), the unit has been tampered with (e.g., opening the unit´s casing), and when spare parts have been used that have not been approved of by **Promed**. Parts subject to wear are exempt from the warranty. Appliance motors and mobile parts are not included in the warranty.
- The warranty period begins on the date of purchase. Warranty claims do not affect the warranty duration. Warranty claims must be lodged within the warranty period. Claims arising after cessation of the warranty period cannot be considered.
- The warranty only comes into effect within the scope of these warranty conditions when the date of purchase has been confirmed by the stamp/ signature of the dealer on the warranty card.
- In cases of warranty or repair claims, please post the entire unit with the completed warranty card to the customer service point responsible for you.
- The legal obligation of the seller to provide a warranty remains unaffected by our guarantee conditions.
- **Promed** cannot be made liable for any possible translation errors.
- We reserve the right to make technical and optical changes as well as changes to the equipment!

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Customer Service
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

The following information is vital for problem-free processing:

1. Original sales slip/receipt or dealer´s stamp with the date of purchase
2. Defect detected
3. Unit name / type

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A Balance
B Plateau en verre
C Écran ACL
D Plaque ACL
E Pile
F Boîtier à pile
G Bouton unité
H Pieds caoutchouc

⚠ Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil.

Merci d'avoir acheté la mini balance **Promed "Ladies Choice"**. Vous venez d'acquérir un produit d'hygiène personnelle haut de gamme. **Promed** est une entreprise de pointe possédant une expérience de plusieurs décennies dans le secteur des soins du corps, du bien-être et de la santé. La balance **Promed "Ladies Choice"** a été conçue et fabriquée afin de garantir la qualité pour l'application et ne doit être utilisée qu'après avoir lu ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou dommages personnels ou matériels résultants du non-respect de ce mode d'emploi. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre **Promed "Ladies Choice"**. Nous désirons à présent vous présenter votre balance **Promed.** Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation. Pour des conseils compétents, renseignez-vous auprès de votre revendeur **Promed** ou contactez-nous. Nous vous indiquerons un représentant compétent.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Vous trouverez d'autres informations sur notre site web:
www.promed.de

Information Produits / Accessoires

En achetant votre mini balance **Promed "Ladies Choice",** vous venez d'acquérir un appareil d'hygiène personnelle haut de gamme, élégant et facile à utiliser.

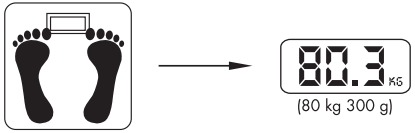
Fourniture :

Mini balance Promed "Ladies Choice", avec pile lithium 3 V CR2032

Utilisation de l´appareil

Danger

- Ne pas monter sur la mini balance "Ladies choice" si vos pieds sont mouillés, après une douche ou un bain. Risque de dérapage.
- Poser la balance **(A)** sur une surface plane et solide (pas sur un tapis ou toute surface souple).
- Sortir la plaque ACL **(D)** de la balance **(A)**.
- Enlever la bande isolante des contacts de la pile **(E)** avant l'utilisation. L'écran ACL **(C)** s'affiche après l'enlèvement de la bande isolante.
- Monter sur le plateau en verre **(B)**, poser les pieds à plat sur le plateau **(B)**, ne pas bouger et attendre que la balance effectue la mesure de poids. Votre poids exact est ensuite affiché comme suit:



•Lorsque vous descendez du plateau **(B)**, la balance **(A)** s'éteint automatiquement.

⚠ **NOTE :** Après avoir enlevé la bande isolante de la pile, il suffit de monter sur le plateau en verre **(B)** pour allumer la balance **(A)**.

Commutation des unités

• Appuyer sur le bouton "UNIT" **(G)** pour commuter les unités de mesure kg/lb/st.

Indicateur de surcharge

Si la balance est surchargée (plus de 150 kg/330 lb/24 stone), l'écran ACL **(C)** affiche :

Indicateur d'usure de pile

Si la pile **(E)** doit être remplacée, l'écran ACL **(C)** affiche :

Ouvrir le boîtier à pile **(F)** sur la face arrière de la balance **(A)**, puis retirer prudemment la pile **(E)** du boîtier **(F).** Remplacer la pile **(E)** et fermer le boîtier à pile **(F)** :

En cas de panne :

- Vérifier que la pile est neuve et correctement insérée.
- Vérifier votre position debout sur le plateau en verre.
- Si le problème persiste, veuillez contacter le S.A.V. immédiatement.

Fonctions

- Système de capteur à jauge de contrainte haute précision
- Plateau en verre de sécurité trempé
- Pieds caoutchouc
- Remise à zéro automatique
- Indicateur de pile usée
- Indicateur de surcharge
- Allumage et extinction automatique

Maintenance et entretien

Nettoyage de l'appareil

- Une maintenance et un nettoyage régulier assure un résultat de travail optimal et prolonge la durée de vie de votre appareil.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le **Promed manimed** et ses accessoires dans un endroit sûr, frais et sec.

USAGE

- Poser la balance sur une surface plane et dure pour assurer la meilleure précision et reproductibilité.
- Toujours se peser sur la même balance posée sur la même surface, un sol irrégulier peut fausser la mesure.
- Toujours se peser déshabillé et sans chaussures, avant les repas, de préférence le matin.
- Cette balance arrondi la mesure vers le haut ou le bas à 100 g/0,2 lb près. Si vous vous pesez deux fois de suite et obtenez deux mesures différentes, votre poids est entre les deux valeurs de mesure.

Maintenance et entretien

Nettoyage

- Essuyer la balance avec un chiffon bien essoré pour prévenir toute infiltration d'eau. Ne pas utiliser de détergents chimiques.
- Éviter toute saturation d'eau, ceci pouvant endommager les compo sants électroniques de la balance.
- Enlever la pile de la balance si celle-ci reste longtemps inutilisée.
- Manipuler la balance avec soin. Il s'agit d'un instrument de précision. Ne pas la faire chuter ni sauter sur le plateau.
- Afin de ne pas altérer la sécurité, la fiabilité et les perfor mances de l'appareil, l'exécution d'extensions, réglages, mo difications ou réparations doit exclusivement être réservée au personnel agréé par **Promed**.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux bien essoré.
- Ne pas utiliser de produits agressifs tels que lait récurant ou autres détergents susceptibles d'endommager le revêtement.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux bien essoré et proscrire l'utilisation de produits récurants
- Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide et le tenir à l'écart des solvants et détergents agressifs.
- Ne pas réparer cet appareil. Il ne contient aucune pièce re quérant maintenance de la part de l'utilisateur.

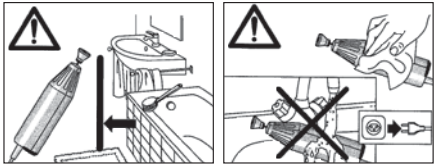
⚠ Consignes de sécurité

Avant la mise en service :

- Uniquement pour usage domestique.
- Appliquer la vigilance requise en cas d'utilisation d'un appareil à proximité d'enfants.
- Ne jamais ranger ou utiliser l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne pas utiliser l'appareil sous l'eau, par ex. sous la douche.
- Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec une flamme, du gaz ou de l'oxygène, ainsi que tout objet chaud, par ex. plaque de four.
- Éteindre l'appareil avant de remplacer un embout.
- Prendre les mesure requises pour éviter toute chute de l'appareil ou tout autre endommagement.
- En cas de panne de l'appareil, il est indispensable d'envoyer l'appareil pour réparation.
- Ne pas lubrifier l'appareil, ni le laver à l'eau.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou rechargé, débrancher le bloc secteur du réseau secteur.

⚠ Danger !

- Ne pas mettre l'appareil en contact direct avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air.
- Ne pas manipuler l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Ne pas poser l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire en raison du risque de chute dans le lavabo ou la baignoire.



⚠ Consignes de sécurité

Avertissement!

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en présence d'enfants ou de personnes sans expérience dans sa manipulation à proximité de l'appareil.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Uniquement utiliser l'appareil dans le cadre des applications décrites dans ce manuel. Uniquement utiliser les embouts et accessoires agréés par le fabricant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus), dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant de l'expérience et/ou des connaissances requises, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir été instruites par celle-ci sur le maniement correct de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sous une couverture ou un coussin, la chaleur excessive pouvant provoquer un incendie, des bles sures ou une décharge électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque d'étouffement.

MISE AU REBUT

Les outils électriques, les accessoires et emballages doivent être recyclés de manière écophile.

Uniquement pour les pays de l'UE :

Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC relative aux appareils électriques et électroniques usés et à son application dans le cadre de la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et recyclés de manière écophile.

Dans l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères. Les appareils usés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être collectés en vue de leur réutilisation et afin de ne pas polluer l'environnement, ni affecter la santé par une élimination incorrecte. Veuillez pour cela mettre les appareils usés au rebut dans les déchetteries adéquates ou rapporter l'appareil où vous l'avez acheté. L'appareil sera alors recyclé.

Accus/piles :

Ne pas jeter les accus/piles dans les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans l'eau. Les accus et piles doivent être collectés, recyclés ou mis au rebut de manière à préserver l'environnement.

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive 91/157/EC, les accus/piles défectueux ou usés doivent être recyclés. Les accus et piles inutilisables peuvent être directement remis à l'adresse ci-dessous :
Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

GARANTIE ET SERVICE

Cet appareil a été fabriqué avec soin et a fait l'objet d'un contrôle exhaustif avant de quitter l'usine. Nous délivrons donc une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat sur présentation du bon de garantie dûment rempli conformément aux conditions ci-dessous:

- En cas de vices évidents de matériel et/ou de fabrication sur venant dans le cadre d'un usage conforme et pendant la durée de la garantie, nous remplaçons gratuitement toutes les pièces défectueuses de l'appareil et prenons en charge les frais salariaux de la réparation.
- La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte de l'appareil (par ex. branchement sur une source de courant in adaptée, casse), d'intervention sur l'appareil (par ex. ouverture du boîtier), ainsi que d'utilisation de pièces détachées non homologuées par **Promed**. Les pièces d'usures sont exclues de la garantie. Le moteur de l'appareil et les pièces mobiles ne sont pas couverts par la garantie.
- La durée de garantie prend effet le jour même de l'achat. La revendication d'une prestation de garantie n'a aucune influence sur la durée de la garantie. Les droits de garantie doivent être revendiqués pendant la durée de garantie. Les réclamations survenant après l'expiration de la durée de garantie ne pourront pas être prises en compte.
- La garantie ne prend effet dans le cadre de ces conditions de garantie que si la date d'achat est validée par le cachet ou la signature du commerçant sur le bon de garantie.
- Pour toute réclamation ou réparation, veuillez envoyer l'appareil au complet avec le bon de garantie dûment rempli au centre de S.A.V. compétent pour votre région.
- Sous réserve de modifications techniques et esthétiques, ainsi que modifications de l'équipement

- L'obligation légale de garantie du vendeur n'est pas affectée par nos conditions de garantie.
- **Promed** ne peut être tenu pour r sponsable d'éventuelles erreurs de traduction.

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Service après-vente
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tél.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Les informations suivantes sont indispensables pour assurer un traitement correct:

1. Justificatif d'achat original/facture ou cachet du commerçant avec date d'achat
2. Défaut constaté
3. Désignation de l'appareil/type

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A Bilancia
B Piatto di vetro
C Schermo LCD
D Lamina LCD
E Batteria
F Alloggiamento della batteria
G Pulsante unit
H Supporti di gomma

⚠ Si prega di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

La ringraziamo per avere acquistato la mini bilancia **Promed "Ladies Choice"**, un prodotto di alta qualità progettato per la cura della persona. **Promed** è una società leader con decenni di esperienza nel settore della cura della persona, del benessere e dei prodotti sanitari personali. **Promed "Ladies Choice"** è stata concepita e realizzata per garantire la qualità durante l'uso. Il dispositivo può essere utilizzato soltanto dopo avere letto questo manuale d'istruzioni. Promed, in qualità di costruttore, non si ritiene responsabile di eventuali lesioni o danni alle persone o alle cose derivanti dalla mancata osservanza delle indicazioni contenute nel presente manuale. Le auguriamo di beneficiare dei vantaggi della Sua nuova **Promed "Ladies Choice"**. che siamo lieti di presentarLe nelle sezioni riportate qui di seguito. Legga attentamente il presente manuale prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Se hai dei dubbi può ricevere consulenza professionale in qualsiasi punto vendita dei prodotti **Promed** o rivolgersi direttamente a noi. Le forniremo il nome del rappresentante locale Promed.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de

Informazioni sull'apparecchio/Accessori

La mini bilancia **Promed "Ladies Choice"** che Lei ha appena acquistato è un prodotto per la cura della persona di ottima qualità, facile da utilizzare, elegante, con eccellente ergonomia.

Oggetto della consegna:

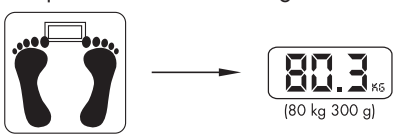
Mini bilancia **Promed "Ladies Choice"** comprendente una batteria (batteria al litio 3V CR2032)

Uso dell´apparecchio

Pericolo

- Non salire sulla mini bilacia "Ladies choice" con i piedi bagnati dopo una doccia o un bagno. Si rischia di scivolare.
- Collocare la bilancia **(A)** su una superficie piana rigida (evitare i tappeti o qualsiasi superficie morbida).
- Sollevare la lamina LCD **(D)** dalla bilancia **(A)**.
- Rimuovere la striscia isolante dai contatti della batteria **(E)** prima dell'uso. Lo schermo LCD **(C)** sarà visibile dopo avere rimosso la striscia isolante.

- Posizionarsi sul piatto di vetro **(B)**; collocare i piedi in mo do uguale sul piatto di vetro **(B)** senza muoversi e attendere l'elaborazione del peso da parte del computer della bilancia. Il peso corretto sarà quindi visualizzato nel seguente modo:



• Quando si scende dal piatto di vetro **(B)**, la bilancia **(A)** si spegne automaticamente.

⚠ **NOTA:** Dopo avere rimosso la striscia isolante dalla batteria, la bilancia **(A)**, si accende quando si sale sul piatto di vetro **(B)**.

Conversione dell'unità

• Premere il pulsante "UNITÀ" **(G)** per convertire l'unità di misura kg/ lb/ st.

Indicatore di sovraccarico

Se la bilancia viene sovraccaricata (oltre 150kg/ 330lb/24 stone), sullo schermo LCD **(C)** apparirà quanto segue:

Indicatore di sostituzione della batteria

Quando la batteria **(E)** deve essere sostituita, sullo schermo LCD **(C)** apparirà quanto segue:

Aprire l'alloggiamento della batteria **(F)** sul lato posteriore della bilancia **(A)**, quindi estrarre con cautela la batteria **(E)** dal suo alloggiamento **(F).** Sostituire la batteria **(E)** e chiudere l'alloggiamento della batteria **(F)**.

In caso di malfunzionamento:

- Controllare che la batteria sia nuova e collocata in modo appro priato.
- Verificare di essere posizionati nel modo corretto sul piatto di vetro.
- Se i problemi non sono stati ancora risolti dopo avere eseguito quanto suddetto, rivolgersi immediatamente al centro di assistenza.

CARATTERISTICHE DI QUALITÀ SPECIALI

- Munita di sistema a estensimetro ad elevata precisione
- Piatto di vetro di sicurezza temprato
- Supporti di gomma
- Azzeramento automatico
- Indicatore di batteria bassa
- Indicatore di sovraccarico
- Automatico-on e Automatico-off

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Pulizia dell'apparecchio

- Una manutenzione e una pulizia effettuate con regolarità assicurano risultati ottimali e prolungano la durata dell'apparecchio.
- Quando non si utilizza il set **Promed manimed**, riporlo in un luogo sicuro, fresco e asciutto.

UTILIZZO

- Collocare la bilancia su una superficie piana, rigida garantisce ottima precisione e ripetibilità.
- Pesarsi sempre sulla stessa bilancia collocata sulla stessa superficie di pavimento. Pavimenti irregolari possono compromettere la correttezza delle letture.
- Pesarsi sempre senza abiti o calzature e prima dei pasti. Il momento migliore è al mattino appena svegli.
- La bilancia arrotonda per eccesso o per difetto ai primi 100 g/0,2lb. Se si effettuano due pesate e si ottengono due letture diverse, il peso corretto corrisponde al valore compreso tra le due letture.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Pulizia del dispositivo

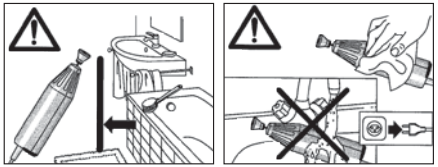
- Pulire la bilancia con un panno umido, senza far penetrare acqua nella bilancia. Non utilizzare agenti detergenti chimici.
- Non far saturare d'acqua la bilancia per evitare di danneggiare i componenti elettronici.
- Rimuovere la batteria se la bilancia rimane inutilizzata per molto tempo.
- Maneggiare la bilancia con cura: è uno strumento di precisione. Evitare di far cadere la bilancia o di saltare sopra di essa.
- Per non pregiudicare la sicurezza, l'affidabilità e le prestazioni dell'apparecchio, nessuno, ad eccezione del personale autorizzato da **Promed**, deve eseguire ampliamenti, nuove messe a punto, modifiche o riparazioni.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito.
- Non usare sostanze aggressive, quali ad es. creme abrasive o altri detergenti che potrebbero intaccare la superficie
- Pulirlo con un panno morbido umidificato e non usare abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in alcun liquido ed evitare con tatti con detergenti corrosivi e contenenti solventi.
- Non effettuare interventi di riparazione sull'apparecchio. Non ci sono elementi che richiedono manutenzione da parte dell'utente.

Prima della messa in funzione tenere presente quanto segue:

- Non usare l'apparecchio sotto l'acqua, ovvero nella doccia.
- Solo per uso domestico.
- Quando si utilizza un apparecchio in presenza di bambini, è necessaria un'attenta sorveglianza.
- Non porre o utilizzare mai l'apparecchio in un luogo bagnato o umido.
- Non usare l'apparecchio sotto l'acqua, ovvero nella doccia.
- Non mettere mai l'apparecchio a contatto diret to di fuoco, gas od ossigeno, nonché di oggetti caldi come ad es. piastre elettriche.
- Prima di sostituire un elemento levigante, spegnere l'apparecchio.
- Prendere tutti i provvedimenti possibili, affinché l'apparecchio non cada o non venga danneggiato in altro modo.
- Se insorgono problemi inerenti l'apparecchio, provvedere immediatamente alla sua riparazione
- Non lubrificare o lavare l'apparecchio
- Se l'apparecchio non è in uso o non è in carica, staccare l'adattatore dalla rete elettrica.

⚠ Pericolo!

- Non porre mai l'apparecchio a diretto contatto con l'acqua o con altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non riporre l'apparecchio vicino a un lavabo o a una vasca da bagno, perché sussiste il rischio che cada o ci finisca dentro.



⚠ Norme di sicurezza

⚠ Avvertenze !

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, se nelle vicinanze ci sono bambini o persone inesperte.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Usare l'apparecchio solo per gli usi indicati in queste istruzioni. Utilizzare solo pezzi supplementari e accessori autorizzati dal produttore.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o psichiche oppure inesperte e/o senza conoscenze, a meno che siano state controllate da una persona competente e ven gano istruite da essa sull'utilizzo dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte e cuscini, perché l'eccessivo calore può causare incendi, lesioni o scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non far giocare i bambini con l'imballaggio per evitare rischi di soffocamento.

Utensili elettrici, accessori e imballo devono essere raccolti per il riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Solo per Paesi UE:

Non gettare utensili elettrici nei rifiuti domestici! La direttiva europea 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua successiva adozione stabilisce che gli utensili elettrici non più utilizzabili rientrino nella raccol ta differenziata e siano raggruppati per il riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Nell'ambito dell'UE questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Gli apparecchi usati contengono materiali utili riciclabili da inviare al riutilizzo, anche per non danneggiare l'ambiente e la salute dell'uomo con lo smaltimento incontrollato. Quindi smaltire gli apparecchi usati mediante adeguati sistemi di raccolta oppure consegnare l'apparecchio al punto vendita, in cui lo si è acquistato. Il rivenditore provvederà a inviarlo per il riutilizzo dei materiali.

Batterie ricaricabili / pile:

Non gettare le batterie ricaribili / pile nei rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. Le batterie ricaricabili / pile devono essere raccolte, riciclate o smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Solo per Paesi UE:

La direttiva 91/157/EC prevede che le batterie ricaricabili / pile difettose o esaurite siano riciclate. Le batterie ricaricabili / pile non più utilizzabili possono essere consegnate direttamente a: Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

GARANZIA E ASSISTENZA

Questo apparecchio è stato fabbricato con cura e prima di uscire dallo stabilimento di produzione è stato collaudato in ogni particolare. Si concede pertanto una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto, dietro presentazione della scheda di garanzia rilasciata con l'apparecchio, alle seguenti condizioni:

- Nel caso di difetti di materiale o di fabbricazione dimostrabili che emergano in condizioni di utilizzo conforme alle norme e che si rilevino durante il periodo di garanzia, sostituiamo gratuitamente entro tale periodo tutte le parti difettose dell'apparecchio compresa la quota di costo dell'intervento per le riparazioni in garanzia.
- La garanzia decade in caso di manipolazione inappropriata dell'apparecchio (per es. collegamento a una sorgente di corrente inadeguata, rottura), di interventi sull'apparecchio o di utilizzo di pezzi di ricambio non approvati da **Promed.** I pezzi usurati sono esclusi dalla garanzia. I motori dell' apparecchio e i pezzi mobili non sono coperti da garanzia.
- La durata della garanzia decorre dal giorno dell'acquisto. Il ricorso a una prestazione in garanzia non influisce sulla durata della garanzia stessa. I diritti di garanzia devono essere fatti valere durante il periodo di copertura della garanzia stessa. Allo scadere di tale periodo non si accettano più reclami.
- Le presenti condizioni prevedono che la garanzia entri in vigore solo dietro conferma della data d'acquisto riportata sulla scheda di garanzia mediante timbro/firma del rivenditore.
- In caso di garanzia o riparazione inviare l'apparecchio completo, accompagnato dalla scheda di garanzia compilata in ogni sua parte, al servizio clienti autorizzato di zona.
- Salvo cambiamenti tecnici ed estetici, nonché modifiche della dotazione.

Garanzia e assistenza / Produttore

- Dalle nostre condizioni di garanzia rimane immutato l'obbligo di garanzia del venditore previsto dalla legge vigente.
- **Promed** non risponde di eventuali errori di traduzione.

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Assistenza clienti
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Per intervenire senza difficoltà è indispensabile attenersi alle seguenti indicazioni:

1. Originale dello scontrino di acquisto / Ricevuta o timbro del commerciante con data di acquisto
2. Difetto rilevato
3. Denominazione dell'apparecchio / Tipo

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A Scale
A Báscula
B Plataforma de pesaje de vidrio
C Pantalla LCD (de cristal líquido)
D Placa de la pantalla LCD
E Batería
F Caja de batería
G Botón de la unidad
H Soportes de goma

⚠ Por favor, lea las instrucciones de manejo detenidamente antes de utilizar el aparato por primera vez.

Gracias por adquirir la mini báscula **"Ladies Choice"** de **Promed**. Ha adquirido un producto de alta calidad diseñado para la aplicación a la atención sanitaria personal. **Promed** es una compañía puntera con décadas de experiencia en los ámbitos del cuidado personal, del bienestar y de la atención sanitaria personal. La **"Ladies Choice"** de **Promed** ha sido diseñada y fabricada para garantizar la calidad durante su uso. Puede utilizarse el aparato una vez leído este manual de instrucciones. Nosotros, en nuestra calidad de fabricantes, no podemos ser responsables de ninguna manera de lesiones o daños a personas u objetos que se produzcan por la falta de observación de este manual de instrucciones. Deseamos que disfrute mucho de su nueva **"Ladies Choice"** de **Promed.** Deseamos que se familiarice con la mini báscula de **Promed** en los siguientes capítulos. Debe leer el manual de instrucciones detenidamente antes de usar el aparato por primera vez. Puede obtener asesoramiento profesional en cualquier punto de venta de productos de **Promed** y ponerse en contacto con nosotros si tiene alguna duda. Podemos facilitarle el nombre del representante responsable que le corresponde.

Promed GmbH productos cosméticos
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de

Información del aparato / accesorios

Si adquiere el mini báscula **"Ladies Choice"** de **Promed** obtiene una unidad de atención sanitaria personal elegante, de máxima calidad, fácil de usar, con ergonomía de lujo.

Contenido del suministro:

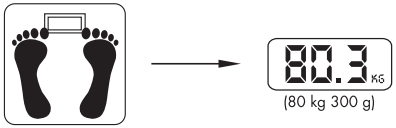
Mini báscula **"Ladies Choice"** de **Promed,** incluida una batería (batería de litio de 3V CR2032)

Manejo del aparato

Peligro

- No se suba a la mini báscula "Ladies Choice" mientras continúe con los pies mojados después de la ducha o el baño. Mojada está resbaladiza.
- Coloque la báscula **(A)** sobre una superficie plana dura (evita do al fombras o cualquier superficie blanda).
- Saque la placa de la pantalla LCD **(D)** de la báscula **(A)** desli zándola.
- Antes del uso debe retire las cintas de aislamiento de los contac tos de la batería **(E).** Aparecerá la pantalla LCD **(C)** después de retirar la cinta aislante.

- Súbase a la plataforma de pesaje de vidrio, coloque los pies juntos a la misma altura sobre la plataforma de pesaje de vidrio **(B)** sin moverse y espere mientras esté funcionando el ordenador de pesaje de la báscula. Su peso correcto aparecerá entonces en la pantalla de la siguiente manera:



• Cuando se baje de la plataforma de pesaje de vidrio **(B)** se apagará la báscula **(A)** automáticamente.

OBSERVE: Una vez retirada la cinta aislante de la batería, solamente necesita situarse encima de la plataforma de pesaje de vidrio **(B)** para encender la báscula **(A).**

Cambio de unidad

• Presione el botón "UNIT" **(G)** para cambiar la unidad de medida kg / lb (libras) / st (stone = 14 libras = 6,348 kg).

Indicador de sobrecarga

Cuando la báscula está sobrecargada (más de 150kg/ 330lb/24 stone) aparecerá la siguiente indicación en la pantalla LCD **(C)**:

Indicador de cambio de batería

Cuando sea necesario reemplazar la batería **(E)** aparecerá la siguiente indicación en la pantalla LCD **(C)**:

Abra la caja de la batería **(F)** en la parte trasera de la báscula **(A),** extraiga la batería **(E)** a continuación con cuidado de la caja de la batería **(F)**. Reemplace la batería **(E)** y cierre la caja de la batería:

En caso de malfuncionamiento:

• Compruebe que la batería es nueva y que esté colocada correctamente.
• Compruebe si se ha colocado correctamente sobre la plataforma de pesaje de vidrio.
• Si siguen sin resolverse los problemas después de dar estos pasos debe consultar inmediatamente a su centro de servicio.

- Equipada con un sistema de sensor de medición de presión de alta precisión
- Plataforma de vidrio de seguridad templado
- Soportes de goma
- Reinicio automático a cero
- Indicador de carga de batería baja
- Indicador de sobrecarga
- Encendido y apagado automático

Limpieza del aparato

- La limpieza y el mantenimiento regular garantiza excelentes resultados y alarga el tiempo de vida útil de su aparato.
- Almacene los accesorios del **Promed manimed** en un lugar seguro, fresco y seco si no van a ser utilizados. Con el fin de no alterar el grado de seguridad, fiabilidad y rendi-miento del aparato, los reajustes, ampliaciones, modificaciones y reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado por **Promed**.

USO

- Colocar su báscula sobre una superficie plana dura le asegu ra la máxima precisión y repitibilidad.
- Pésese siempre en la misma báscula situada en la misma superficie del suelo, suelos irregulares pueden afectar a las lecturas.
- Pésese siempre sin ropa o sin calzado, y antes de las comidas. El mejor momento es a primera hora de la mañana.

Cuidado y mantenimiento

- Su báscula redondea al alza o a la baja a los 100g/0.2lb más próximos, si se pesa dos veces y obtiene dos lecturas diferentes, su peso está situado entre las dos lecturas.

Limpieza de la unidad

- Limpie su báscula con un paño húmedo pero evite que penetre agua en el interior de la báscula. No debe usar ningún agente químico de limpieza.
- Evite que su báscula se sature de agua debido a que esto pu ede dañar el sistema electrónico.
- Retire la batería si no se va a usar la báscula durante un largo período de tiempo.
- Trate su báscula con cuidado, es un instrumen to de precisión. No debe caer o saltar sobre o de ella.
- Antes de limpiar el aparato asegúrese de que esté apagado y desconectado de la red.
- No utilice sustancias agresivas como por ejemplo cremas de limpieza u otros agentes de lavado, ya que estas sustancias corroen las superficies.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido y no utilice detergentes.
- No sumerja el aparato nunca en líquidos y manténgalo apartado de soluciones de limpieza abrasivas.
- No repare Vd. mismo el aparato. El aparato no contiene nin guna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Observe los siguientes puntos antes de poner el aparato en funcionamiento:

- Sólo para uso doméstico.
- Si utiliza el aparato cerca de niños es necesario mantener cierta vigilancia.
- No coloque el aparato nunca sobre superficies mojadas ni lo utilice en recintos húmedos.
- No sumerja el aparato nunca bajo el agua ni lo utilice en la ducha.
- Evite que el aparato entre en contacto con fuego, gas, oxíge no y objetos calientes como, por ejemplo, las placas de cocina.
- Apague el aparato antes de cambiar de lima.
- Tome medidas de precaución para que el aparato no caiga al suelo ni sufra cualquier otro tipo de daño.
- En caso de que el aparato presente cualquier tipo de fallo debe ser reparado inmediatamente.
- No lave ni engrase el aparato.
- Si no está utilizando el aparato ni cargándolo desconéctelo de la red.

⚠ **¡Peligro!**

- Evite que el aparato entre en contacto directo con agua u otros líquidos.
- El aparato no debe ser utilizado al aire libre.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No coloque el aparato cerca de lavabos o bañeras, ya que podría caer dentro de ellas.

⚠ MEDIDAS DE SEGURIDAD

⚠ ¡Advertencia!

- No deje el aparato nunca sin vigilancia cerca de los niños o de personas no familiarizadas con el uso del mismo.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Utilice el aparato sólo para realizar las aplicaciones descritas en estas instrucciones de manejo. Utilice exclusivamente los accesorios y las limas recomendadas por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por adultos o niños con deficiencias físicas, sensoriales o mentales, a menos que lo hagan bajo la vigilancia de una persona responsable. El aparato tampoco debe ser utilizado por personas que no dispongan de los conocimientos necesarios para el manejo del mismo y/o que carezcan de experiencia en su utilización, a menos que sean instruidos en el uso por una persona competente.
- No utilice el aparato bajo mantas y cojines, ya que el sobrecalentamiento del mismo puede causar un incendio, lesiones o descargas eléctricas.
- El aparato no debe ser utilizado al aire libre.
- Evite que los niños jueguen con el material de embalaje, ya que existe peligro de asfixia.

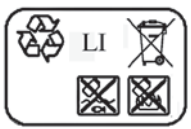
Los aparatos eléctricos, sus accesorios y el embalaje deben ser eliminados de acuerdo con las normas medioambientales para su reciclaje.

Para los nuevos países de la UE:

No tire ningún aparato eléctrico a la basura doméstica Según la directiva europea 2002/96/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su práctica en el derecho nacional, los aparatos eléctricos que no sigan siendo aptos para el uso deben recogerse por separado para ser reciclados según las normas medioambientales.

Este símbolo utilizado por la UE indica que el producto no debe ser eliminado tirándolo a la basura doméstica. Los aparatos viejos contienen algunos materiales que pueden ser reciclados para evitar posibles daños personales o medioambientales debidos a la eliminación incontrolada de basura. Por favor, elimine los aparatos viejos a través de sistemas de recogida adecuados o envíelos al comercio donde los compró para su eliminación y reciclaje.

Acumuladores y baterías:



Nunca arroje los acumuladores o las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Los acumuladores y las baterías deben recogerse, reciclarse y eliminarse siguiendo un método ecológico.

Sólo para países de la UE:

Según la Directiva 91/157/EC, los acumuladores y las baterías defectuosas y usadas deben someterse al reciclaje correspondiente. Los acumuladores y las baterías que ya no pueden utilizarse deben enviarse directamente a:
Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

Servicio y garantía

Este aparato ha sido fabricado con la mayor precisión, además de haber sido probado a fondo antes de abandonar la fábrica. Por esta razón ofrecemos una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra presentando la tarjeta de garantía que se adjunta con este aparato y bajo las siguientes condiciones:

- En caso de determinar demostrablemente que existe algún tipo de fallo de fabricación o que los materiales son defectuosos, el fabricante asumirá la responsabilidad reponiendo cualquier pieza defectuosa libre de costes, incluyendo las reparaciones que contemple la garantía y los costes de la mano de obra, siempre y cuando la reclamación se realice dentro del plazo de garantía y el aparato haya sido utilizado debidamente.
- La garantía pierde su validez si el aparato ha sido utilizado indebidamente (por ej. conectado a una fuente de corriente inadecuada, rotura etc.), si ha sufrido modificaciones (por ej. apertura de la carcasa) o si se han utilizado piezas de recambio no autorizadas por **Promed**. La garantía excluye las piezas desgaste. Los motores y las piezas móviles no son objetos de garantía.
- El plazo de garantía comienza el día de la compra del producto. La utilización de la garantía no influye en modo alguno en el plazo de garantía. La garantía debe ser reclamada durante el plazo de garantía. Las reclamaciones presentadas tras haber expirado el plazo de garantía no serán tomadas en consideración.
- La garantía entra en vigor bajo las condiciones mencionadas anteriormente siempre y cuando el comerciante haya sellado o firmado la tarjeta de garantía indicando la fecha de compra.
- En caso de garantía o reparación envíe por favor el aparato completo y la tarjeta de garantía al punto de servicio correspondiente.

- ¡Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técni cas y ópticas, así como modificaciones del equipamiento!
- La obligación legal de garantía por parte del vendedor no se ve afectada por nuestras condiciones de garantía.
- **Promed** no puede hacerse responsable de eventuales errores de traducción.

Promed GmbH
Productos cosméticos
Atención al cliente
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Para tramitar su reclamación es imprescindible adjuntar los siguientes datos:

1. Ticket de compra original / factura o sello del comerciante con la fecha de compra
2. Defecto que presenta el aparato
3. Denominación del aparato / tipo

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A Weegschaal
B Glazen plaat
C LCD-scherm
D LCD-plaat
E Batterij
F Batterijhouder
G Meeteenheid-toets
H Rubberen voetjes

⚠ Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Hartelijk dank voor de aanschaf van de **Promed "Ladies Choice"** mini-weegschaal. U heeft een kwalitatief hoogwaardig product aangeschaft dat is ontworpen voor persoonlijke gezondheidszorg. **Promed** is een toonaangevend bedrijf met tientallen jaren ervaring op het gebied van persoonlijke hygiëne, welzijn en gezondheidszorg. De **Promed "Ladies Choice"** is ontworpen en gemaakt voor kwaliteit tijdens het gebruik. Het apparaat kan na het lezen van deze handleiding in gebruik worden genomen. Wij als fabrikant kunnen op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade aan personen of voorwerpen dat voortvloeit uit het niet naleven van deze handleiding. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe **Promed "Ladies Choice"**. In de volgende paragrafen maken wij u graag vertrouwd met de **Promed** mini-weegschaal. Leest u de handleiding voor u het apparaat voor de eerste keer gebruikt zorgvuldig door. U kunt overal waar **Promed**-producten worden verkocht terecht voor professioneel advies of neem bij vragen contact met ons op. Wij kunnen u doorverwijzen naar de voor u verantwoordelijke vertegenwoordiger.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Nadere informatie vindt u op onze homepage:
www.promed.de

Toestelinformatie / Accessoires

Met de aanschaf van de **Promed "Ladies Choice"** mini-weegschaal krijgt u een elegant, eenvoudig te gebruiken apparaat voor uw persoonlijke gezondheidszorg van topkwaliteit met een luxe ergonomie.

Leveringsomvang:

Promed "Ladies Choice" mini-weegschaal, inclusief batterij (3V CR2032 lithium knoopcel)

Bediening van het Apparaat

Attentie!

- Stap niet met natte voeten op de "Ladies Choice" mini-weegschaal na een douche of bad. U zou uit kunnen glijden.
- Plaats de weegschaal **(A)** op een harde, vlakke ondergrond (vermijd tapijt of ander zacht materiaal).
- Schuif de LCD-plaat **(D)** uit de weegschaal **(A)**.
- Verwijder voor gebruik het isolatiestrookje op de contact-punten van de batterij **(E)**. Zodra dit is verwijderd verschijnt het LCD-scherm **(C)**.

- Ga rechtop zonder verder te bewegen op de glazen plaat **(B)** staan, met uw gewicht gelijkmatig over uw voeten verdeeld en wacht terwijl de weegschaal uw gewicht berekent. Uw juiste gewicht zal dan op de volgende wijze worden weergegeven:

(80 kg 300 g)

- Zodra u van de glazen plaat **(B)** stapt, schakelt de weeg schaal **(A)** zichzelf automatisch uit.

⚠ **Opmerking:** Nadat het isolatiestrookje van de batterij verwijderd is, hoeft u alleen maar op de glazen plaat **(B)** te gaan staan om de weegschaal **(A)** aan te zetten.

Meeteenheden

- Druk op de "UNIT"-toets **(G)** om de meeteenheid aan te passen(kg, lb of st).

Overbelasting

Als de weegschaal te zwaar beladen is (meer dan 150 kg / 330 lb / 24 stone) verschijnt er het volgende op het LCD-scherm **(C)**:

Batterij vervangen

Als de batterij **(E)** dient te worden vervangen, verschijnt er het volgende op het LCD-scherm **(C)**:

Open de batterijhouder **(F)** aan de achterzijde van de weegschaal **(A)** en verwijder voorzichtig de batterij **(E).** Vervang de batterij **(E)** en sluit de batterijhouder **(F)**.

Bij storingen:

- Controleer of de batterij nieuw en correct geplaatst is.
- Zorg ervoor dat u op de juiste manier op de glazen plaat staat.
- Als de problemen na het uitvoeren van deze stappen nog niet zijn opgelost, neem dan onmiddellijk contact op met uw service center.

ONDERHOUD EN VERZORGING

- Voorzien van een uiterst nauwkeurig sensorsysteem met rekstrookje
- Plaat uit gehard veiligheidsglas
- Rubberen voetjes
- Automatische terugzetting op nul
- Indicator batterij laag
- Indicator overbelasting
- Automatisch aan/uit

Schoonmaken van het apparaat

- Regelmatig onderhoud en schoonmaken zorgt voor perfecte resultaten en verlengt de levensduur van uw apparaat.
- Bewaar het **Promed manimed** set op een veilige, koele en droge plek, als het niet wordt gebruikt.

GEBRUIK

- Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond voor de hoogste nauwkeurigheid en betrouwbaarheid.
- Weeg uzelf altijd op dezelfde weegschaal, geplaatst op de zelfde ondergrond. Een oneffen ondergrond kan invloed hebben op de metingen.
- Weeg uzelf altijd zonder kleren of schoenen en voor maaltij den, het beste in de ochtend meteen na het opstaan.
- Uw weegschaal rond af tot op 100 g. Als u zichzelf twee keer weegt met verschillende resultaten, dan ligt het juiste gewicht ergens in het midden

ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinigen van het apparaat

- Reinig uw weegschaal met een vochtige doek maar zorg er voor dat er geen water in de weegschaal terecht komt. Ge bruik geen chemische reinigingsmiddelen.
- Houd uw weegschaal zoveel mogelijk vrij van water daar dit schade kan berokkenen aan de elektronica.
- Verwijder de batterij als de weegschaal voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Ga voorzichtig om met uw weegschaal. Het is een precisie-instrument. Laat het niet vallen of spring er niet op.
- Om de veiligheid, betrouwbaarheid en prestaties van het ap paraat niet te beïnvloeden, mogen geen uitbreidingen, nieu we instellingen, veranderingen of reparaties worden uitgevoerd, dit mag alleen door een door **Promed** gemach-tigd persoon geschieden.
- Voor het schoonmaken gebruikt u een licht vochtige en zachte doek.
- Gebruik geen agressieve stoffen zoals bijv. schuurmiddel of andere afwasmiddelen, omdat deze de oppervlakte kunnen aantasten.
- Veeg het met een zachte, vochtige doek af en gebruik geen schuurmiddel.
- Dompel het apparaat nooit in een vloeistof en houdt het op afstand van oplos- en schoonmaakmiddelen.
- Repareer het apparaat niet. Het bevat geen onderdelen, die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

Voor de ingebruikname nakomen:

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- In geval van gebruik van het apparaat in de buurt van kinderen is nauwgezet toezicht een noodzakelijke voorwaarde.
- Het apparaat nooit in een natte of vochtige omgeving plaatsen of gebruiken.
- Het apparaat niet onder water, bijv. in de douche, gebruiken.
- Het apparaat nooit in direct contact met vuur, gas of zuurstof, alsmede hete voorwerpen, zoals bijv. kookplaten, brengen.
- Voor het wisselen van een slijpopzetstuk het apparaat uitschakelen.
- Tref alle voorzorgsmaatregelen, zodat het apparaat niet valt of op een andere manier wordt beschadigd.
- Indien zich met het apparaat problemen voordoen, laat u het onmiddellijk repareren.
- Smeer of was het apparaat niet.
- Indien u het apparaat niet gebruikt of niet oplaadt, scheidt u de netadapter van het stroomnet.

⚠ **Gevaar !**

- Breng het apparaat nooit in direct contact met water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat mag niet in de open lucht worden gebruikt.
- Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van een wasbak of badkuip, omdat anders het gevaar bestaat, dat het in de wasbak of de badkuip kan vallen of wordt getrokken.

⚠ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ Waarschuwing !

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht, indien kinderen of in de omgang met het apparaat onbedreven personen zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Let erop, dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor toepassingen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde opzetstukken en accessoires.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of zonder ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon toezicht houdt en hun instructies geeft, hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens, omdat bovenmatige warmte vuur, verwondingen of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Het apparaat mag niet in de open lucht worden gebruikt.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen, hier bestaat verstikkingsgevaar.

AFVALVERWIJDERING

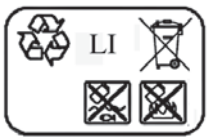
Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen moeten worden toegevoerd naar een aan de milieuwetten beantwoordend hergebruik.

Alleen voor EU-landen:

Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil! Overeenkomstig met de Europese richtlijn 2002/96/EC voor oude elektrische en elektronische apparaten en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten niet meer te gebruiken elektrische gereedschappen gecheiden worden verzameld en worden toegevoerd naar een aan de milieuwetten beantwoordend hergebruik.

Binnen de EU duidt dit symbool aan, dat dit product niet via het normale huisvuil mag worden verwijderd. Afgedankte apparaten bevatten kostbare recyclebare materialen, die hergebruikt moeten worden, om het milieu c.q. de gezondheid niet door ongecontroleerde vuilverwijdering schade te berokkenen. Verwijder afgedankt apparaten daarom a.u.b. via een daarvoor bestemd verzamelsysteem of stuur het apparaat voor de verwijdering terug naar de verkoopplek. Deze zal het apparaat dan laten verwijderen.

Accu's/ batterijen:



Gooi accu's/ batterijen niet bij het huishoudelijk afval, in het vuur of in het water. Accu's/ batterijen moeten ingezameld, gerecycled of op milieuvriendelijke wijze afgedankt worden.

Alleen voor EU-landen:

Volgens de Richtlijn 91/157/EC moeten defecte of opgebruikte accu's/ batterijen gerecycled worden. Niet meer bruikbare accu's/ batterijen kunnen direct afgegeven worden bij:
Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

GARANTIE EN SERVICE

Dit apparaat werd met grote zorgvuldigheid vervaardigd en voor het verlaten van de fabriek grondig gecontroleerd. Daarom verlenen wij op vertoon van de voor dit apparaat ingevulde garantiekaart een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum in overeenstemming met de navolgende voorwaarden:

- Bij aantoonbare materiaal- en fabricagefouten, die tijdens gebruik volgens de voorschriften optreden en die tijdens de garantieperiode worden herkend, vervangen wij tijdens de garantieperiode kosteloos alle defecte onderdelen van het apparaat inclusief de loonkosten van de garantiereparaties.
- De garantie vervalt in geval van ondeskundig gebruik van het apparaat (bijv. aansluiten aan ongeschikte stroombronnen, breuk), in geval van ingrepen in het apparaat (bijv. openen van de kast van het apparaat) alsmede bij het gebruik van vervangende onderdelen, die niet door **Promed** zijn goedgekeurd. Aan slijtage onderhevige onderdelen zijn van de garantie uitgesloten. De motoren van het apparaat en beweeglijke onderdelen vallen niet onder de garantie.
- De garantieperiode begint op de aankoopdatum. De gebruikmaking van de garantie heeft geen invloed op de duur van de garantie. De aanspraken op de garantie moeten binnen de garantieperiode worden gesteld. Na afloop van de garantieperiode optredende bezwaren kunnen niet meer in aanmerking worden genomen.
- De garantie is in het kader van deze garantiebepalingen alleen dan geldig, als de aankoopdatum door de stempel en handtekening van de dealer op de garantiekaart wordt bevestigd.
- In geval van garantie of reparatie stuurt u het volledige apparaat met volledig ingevulde garantiekaart aan de voor u verantwoordelijke klantenservice.
- Technische en optische veranderingen alsmede veranderingen van de uitrusting voorbehouden!

Garantie en service / Fabrikant

- De wettelijke garantieplicht van de verkoper blijft door onze ga rantievoorwaarden onaangetast.
- Voor eventuele vertaalfouten kan **Promed** niet aansprakelijk worden gemaakt.

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Klantenservice
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Voor een soepele verwerking zijn de volgende gegevens absoluut noodzakelijk:

1. Originele aankoopbon/kwitantie of stempel van de dealer met aankoopdatum
2. Geconstateerde gebreken
3. Benaming van het apparaat / type

Описание прибора

A Весы
B Стеклянная платформа
C Дисплей на основе жидких кристаллов
D Плата жидкокристаллического дисплея
E Аккумуляторная батарейка
F Отсек аккумуляторной батарейки
G Кнопка выбора единицы измерения
H Резиновые ножки

⚠ Внимательно прочитайте инструкцию по применению до первого использования прибора.

Благодарим за покупку мини-весов марки **Promed "Ladies Choice"**. Вы приобрели высококачественный прибор, предназначенный для индивидуального ухода за здоровьем. **Promed** - ведущая компания с десятилетиями опыта в производстве электроприборов для личной гигиены, ухода за здоровьем и общего благополучия. Весы марки **Promed "Ladies Choice"** были разработаны и выпущены с целью гарантировать качество во время использования. Прибором можно пользоваться по прочтении инструкции по эксплуатации. Предприятие-изготовитель ни в коей мере не несёт ответственности за ранения или вред, нанесённый лицам или объектам в результате невыполнения требований руководства по эксплуатации. Желаем много удовольствия при использовании нового прибора **Promed "Ladies Choice"**. В следующих разделах мы хотели бы ознакомить Вас с мини-весами производства **Promed**. Пожалуйста, основательно ознакомьтесь с содержанием руководства пользователя, прежде чем использовать прибор. Вы можете получить профессиональный совет там, где Вы приобрели приборы **Promed**, или же обратиться непосредственно к нам, если у Вас есть какие-нибудь вопросы. Мы можем сообщить Вам имя торгового представителя, ответственного за приборы в Вашем пункте проживания.

Косметические изделия производства
Promed GmbH Косметические изделия
Lindenweg 11, D-82490 Farchant,
Германия. Тел.: +49 (0)8821-9621-0, Факс: +49 (0)8821-9621-21,
E-Mail: info@promed.de

Информация о приборе / Оснащение

При покупке мини-весов **“Ladies Choice”** производства **Promed** Вы приобретаете высококачественный, удобный, изящный прибор для индивидуального ухода за здоровьем высшего с отличными эргономическими характеристиками.

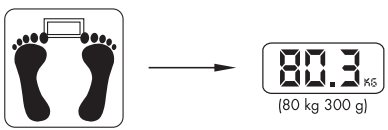
Объём поставки:

Мини-весы производства **Promed “Ladies Choice”**, включая одну батарейку (3 В CR2032, литиевая аккумуляторная батарейка)

Пользование прибором

Осторожно!

- Не вставайте на весы “Ladies choice” мокрыми ногами после принятия душа или ванны. На мокрой поверхности можно подскользнуться.
- Поместите весы (**A**) на твёрдую плоскую поверхность (избегайте ковров или любой другой мягкой поверхности).
- Выньте плату жидкокристаллического дисплея (**D**) из весов (**A**).
- Удалите скользящее изоляционное покрытие с контактов батареи (**E**) перед использованием. После снятия изоляционного покрытия на экране монитора на ЖК (**C**) появится изображение.
- Встаньте на стеклянную платформу (**B**), ровно поставив ноги на стеклянную платформу (**B**) для равномерного распределения веса, не двигаясь, и подождите, пока вес не подействует на компьютер весов. Ваш правильный вес будет показан следующим образом:



Пользование прибором

• При схождении с платформы (**B**) весы (**A**) автоматически выключаются.

⚠ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После снятия изоляционного покрытия с батареек для включения весов (**A**) Вам следует только встать на стеклянную платформу (**B**).

Переход на другую систему ед. измерения

• Нажмите на кнопку “UNIT” (**G**) для перевода на другую систему единиц измерения кг/фунт/стоун (англ. мера веса)

Индикатор перегрузки

Если весы перегружены, (при весе свыше 150 кг/ 330 фунтов/ 24 стоун), на ЖК-мониторе (**C**) появится следующее сообщение:

Индикатор замены аккумуляторной батарейки

Если возникает необходимость заменить батарейку (**E**), на жидкокристаллическом экране (**C**) появится следующее сообщение:

Откройте, пожалуйста, отсек для батареек (**F**) на обратной стороне весов (**A**), затем осторожно выньте аккумуляторную батарейку (**E**) из отсека для батареек (**F**). Замените батарейку (**E**) и закройте отсек для батареек (**F**):

В случае несрабатывания:

• Проверьте, новая ли батарейка и правильно ли она помещена в отсек.
• Удостоверьтесь в том, что Вы правильно стоите на стеклянной платформе.
• Если после выполнения этих действий проблемы все еще не были решены, пожалуйста, незамедлительно обратитесь за помощью в свой сервисный центр.

Признаки особого качества

- Оборудован высокопрецизионной системой обработки сигнала датчика напряжения
- Платформа из безопасного закалённого стекла
- Резиновые ножки
- Автоматическое устройство возврата к нулю
- Индикатор слабой зарядки аккумулятора
- Индикатор перегрузки
- Автоматическое ВКЛ/ВЫКЛ

Техбслуживание и уход за прибором

Чистка прибора

- Регулярное обслуживание и чистка гарантируют оптимальные результаты и продлевают эксплуатационный срок службы Вашего прибора.
- Если прибор **Promed manimed** не находится в употреблении, храните его в надёжном, прохладном и сухом месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Расположение весов на твердой, плоской поверхности гарантирует самую большую точность и воспроизводимость результатов.
- Всегда взвешивайтесь на одних и тех же весах, размещённых на одной и той же поверхности пола. Неровные полы могут повлиять на показания прибора.
- Всегда взвешивайтесь без одежды или обуви и до еды. Наилучшим временем для взвешивания является утро, непосредственно после вставания.
- Показания весов округляются до ближайшего значения 100 г/0.2 фунтов в меньшую или большую сторону. Если Вы взвесились

дважды и получили два различных значения, Ваш вес находится между этими двумя значениями.

Очистка прибора

- Производите очистку весов влажной тканью, но не допускайте попадания воды внутрь прибора. Не используйте никаких химических моющих средств.
- Не допускайте пропитывания прибора влагой, поскольку влага может повредить электронику.
- Удалите батарею, если Вы не собираетесь использовать весы на протяжении длительного периода времени.
- Осторожно обращайтесь с весами. Весы - это точный инструмент. Не бросайте их и не прыгайте на них
- Чтобы не преуменьшать надёжности и безопасности использования прибора не следует использовать недозволенные принадлежности или новое вспомогательное оборудование, а также вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор, за исключением случаев, когда это делает специально допущенный к выполнению обслуживания приборов **Promed** персонал.
- Для чистки используйте слегка увлажнённую и мягкую ткань (ветошь).
- Не используйте агрессивных чистящих средств, как напр., абразивное чистящее молочко или другие средства для мытья посуды, так как они могут повредить поверхность.
- Вытирайте прибор мягкой, влажной тканью без использования чистящих средств.
- Никогда не погружайте прибор в жидкость и оберегайте его от попадания на него растворителей и агрессивных чистящих средств.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Прибор не содержит деталей, обслуживание которых может производиться пользователем.

⚠ Предписания по технике безопасности

Перед вводом в эксплуатацию обратите внимание на следующее:

- Предназначен лишь для домашнего использования.
- При использовании прибора в присутствии детей требуется особый надзор.
- Прибор ни в коем случае не помещать в мокрую или во влажную среду.
- Не использовать прибор под водой, например, при мытье под душем.
- Избегать всяческих прямых контактов прибора с огнём, газом, кислородом, а также с горячими предметами – такими, как, напр. нагревательным элементом электроплиты.
- Выключайте прибор перед сменой насадки.
- Соблюдайте все необходимые меры предосторожности, чтобы прибор не падал и не подвергался прочим повреждениям.
- При возникновении поломок немедленно обратитесь в сервисный центр, осуществляющий ремонт приборов.
- Не смазывайте и не мойте прибор.
- Если Вы не используете и не заряжаете прибор, выньте блок питания из сети.

Опасно!

- Не допускайте возникновения прямых контактов прибора с водой или с другими жидкостями.
- Прибор не следует использовать под открытым небом.
- Избегайте контакта с прибором мокрыми руками.
- Не храните прибор вблизи умывальника или ванны, так как существует опасность того, что прибор может упасть или быть затянут в раковину или ванну.

⚠ Предписания по технике безопасности

Предупреждение!

- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или прочих неопытных людей.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Используйте прибор исключительно в целях, описанных в данной инструкции по применению. Используйте только допущенные изготовителем к использованию насадки и принадлежности.
- Этот прибор не предназначен для того, чтобы быть использованным людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми неопытными, с отсутствием соответствующей компетенции, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением ответственных лиц или получают от них указания в отношении того, как использовать прибор.
- Не используйте прибор под одеялом или под подушкой, поскольку чрезмерное тепло может привести к пожару, ранениям или поражению электрическим током.
- Прибор не следует использовать под открытым небом.
- Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, поскольку существует опасность удушения.

Утилизация

Электроинструменты, их комплектующие и упаковка должны быть утилизированы не загрязняющим окружающую среду способом.

Только для стран ЕС:

Не выбрасывайте электроприборы в контейнеры с домашним мусором! Согласно директивам 2002/96/EC об электро- и электронных приборах и претворению их в национальное право не годные более к употреблению электроприборы должны должны быть собраны отдельно и утилизированы не загрязняющим окруж-ающую среду способом.

В пределах ЕС этот символ указывает на то, что изделие нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Старые приборы содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, которые следует подвергнуть повторному использованию таким образом, чтобы не загрязнять окружающую среду или не наносить ущерба человеческому здоровью непроверенной утилизацией. Поэтому сдавайте старые приборы на вторичную переработку в подходящих д ля этого сборных пунктах или отсылайте прибор с целью утилизации отходов в торговый пункт, в котором Вы купили прибор. Прибор будет отдан в утилизацию этим пунктом.

Аккумуляторы / батарейки:

Не выбрасывайте батарейки/ аккумуляторы в контейнеры с домашним мусором, в огонь или в воду. Аккумуляторы / батарейки должны собираться, подвергаться утилизации и уничтожаться не загрязняющим окружающую среду способом.

Только для стран ЕС:

Согласно директиве 91/157/EC испорченные или израсходованные аккумуляторы /батарейки должны подвергаться утилизации. Непригодные к эксплуатации аккумуляторы / аккумуляторные батарейки могут быть отданы непосредственно / напрямую фирме: Promed GmbH по адресу Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

Гарантия и сервисное обслуживание

Этот прибор был создан производителем с особой тщательностью и до поступления в торговлю был подвергнут подробным испытаниям. Поэтому при предъявлении Вами гарантийного талона на данный прибор мы предоставляем гарантию на протяжении 24 месяцев со времени покупки в соответствии с последующими условиями:

- При документально подтверждённых дефектах материала и производственных дефектах, возникших при отвечающем инструкциям использовании и обнаруженных на протяжении гарантийного срока, в рамках гарантийного обязательства нами будут бесплатно заменены дефектные части прибора включая расходы по зарплате сервисных сотрудников, задействованных в выполнении ремонта.
- Гарантия не распространяется на приборы, которые не были использованы в соответствии с предписаниями (например, при подключении к несоответствующим источникам питания, при поломке), при разборке аппарата (например, при вскрытии корпуса прибора), а также при использовании запасных частей, не разрешённых к использованию фирмой **Promed**. Изношенные детали исключаются из гарантийных обязательств. Мотор прибора и подвижные части также не входят в гарантийные обязательства.
- Гарантийный срок действует со дня продажи. Факт предоставления гарантийного ремонта не влияет на продолжительность гарантийного срока. Претензии по гарантийным обязательствам должны быть предъявлены в рамках гарантийного срока. Возникающие по истечении гарантийного срока претензии и рекламации не могут быть удовлетворены.
- Гарантия в рамках гарантийного обязательства вступает в силу лишь в случае, если дата покупки на гарантийном талоне подтверждена печатью и подписью продавца.
- В случае необходимости гарантийного ремонта или просто ремонта высылайте прибор вместе с комплектующими в сопровождении заполненного гарантийного талона на адрес представителя службы, ответственной за проведение сервиса в Вашем регионе.
- Возможны изменения в техническом исполнении и изменения внешнего вида, а также изменения в комплектации!

- Законная обязанность предоставления гарантии со стороны продавца не затрагиваетсянашими гарантийными условиями.
- За возможные ошибки в переводе, **Promed** не несет ответственности.

Promed GmbH
Косметические изделия
Сервисная служба
Lindenweg 11
D-82490 Farchant, Германия
Тел.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Факс: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Для безупречной обработки запроса необходимы следующие данные:
1. Кассовый чек/ квитанция о покупке в оригинале или печать продавца с датой покупки
2. Установленный дефект
3. Название прибора / тип

Opis urządzenia

A waga
B szklana platforma
C wyświetlacz LCD
D pokrywa wyświetlacza LCD
E bateria
F pojemnik baterii
G przełącznik jednostek
H gumowe nóżki

⚠ Przed pierwszym użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Dziękujemy za zakup mini wagi **Promed "Ladies Choice"**. Dokonali Państwo zakupu wysokiej jakości produktu mającego zastosowanie w osobistej opiece zdrowotnej. **Promed** jest wiodącym producentem mającym wieloletnie doświadczenie w dziedzinach osobistej opieki zdrowotnej i odnowy biologicznej. Linia **Promed "Ladies Choice"** została zaprojektowana i wyprodukowana tak, by zapewnić najwyższą jakość użytkowania. Korzystanie z urządzenia można rozpocząć dopiero po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją. Producent nie bierze odpowiedzialności za usterki lub urazy, powstałe na wskutek nie zastosowania się do instrukcji obsługi. Życzymy zadowolenia z korzystania z nowego urządzenia **Promed "Ladies Choice"**. Wskazówki dotyczące korzystania z mini wagi **Promed** znajdą Państwo w rozdziałach znajdujących się poniżej. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed pierwszym użyciem urządzenia. Z naszego profesjonalnego doradztwa mogą Państwo skorzystać przy zakupie urządzenia Promed , jak również mogą się Państwo skontaktować z nami później w przypadku jakichkolwiek pytań. Chętnie udzielimy informacji na temat przedstawiciela, który jest do Państwa dyspozycji.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, E-Mail: info@promed.de

Kupując mini wagę **Promed "Ladies Choice"** otrzymali Państwo eleganckie i łatwe w obsłudze urządzenie najwyższej jakości, charakteryzujące się luksusową ergonomią i przeznaczone do osobistej opieki zdrowotnej.

Zawartość opakowania:

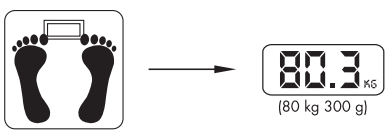
Mini waga **Promed "Ladies Choice"**, jedna bateria (bateria litowa 3V CR2032)

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Środki ostrożności:

- Nie stawać na mini wadze "Ladies choice" mokrymi stopami, np. tuż po kąpieli. Powierzchnia platformy jest śliska kiedy jest mokra.
- Ustaw wagę (**A**) na twardej, płaskiej powierzchni (unikaj dywanów lub innych miękkich powierzchni).
- Zdejmij pokrywę wyświetlacza LCD (**D**) z wagi (**A**).
- Usuń zabezpieczenie ze styków baterii (**E**) przed użyciem. Wyświetlacz LCD (**C**) włączy się o zdjęciu zabezpieczenia.

- Stań na szklanej platformie (**B**), ustaw stopy równo na szklanej platformie (**B**), nie poruszaj się i poczekaj na pomiar masy ciała. Masa ciała zostanie wyświetlona w następujący sposób:



• Kiedy zejdziesz ze szklanej platformy (**B**), waga (**A**) wyłączy się automatycznie.

UWAGA: Po usunięciu zabezpieczenia z baterii wystarczy stanąć na szklanej platformie (**B**) by włączyć wagę (**A**).

Przełączanie jednostek

• Naciśnij przycisk przełączania jednostek (**G**), aby zmienić jednostki w jakich urządzenie będzie pokazywało masę: kg/ lb/ st.

Wskaźnik przeciążenia

Kiedy waga zostanie przeciążona (powyżej 150kg/ 330lb/24st), na wyświetlaczu LCD (**C**)pojawi się:

Wskaźnik wymiany baterii

Kiedy zaistnieje konieczność wymiany baterii (**E**) następująca informacja pojawi się na wyświetlaczu LCD (**C**):

Otwórz pojemnik baterii (**F**) znajdujący się z tyłu wagi (**A**), ostrożnie wyjmij baterię (**E**) z pojemnika baterii (**F**). Wymień baterię (**E**) na nową i zamknij pojemnik baterii (**F**):

W przypadku usterek:

• Upewnij się, że bateria jest nowa i że jest włożona prawidłowo.
• Upewnij się, że stoisz prawidłowo na szklanej platformie.
• Jeżeli mimo to problem nie znika prosimy skontaktować się z naszym centrum obsługi jak najszybciej.

Cechy wyróżniające

- Waga wyposażona jest w wysokiej jakości precyzyjny czujnik tensometryczny
- Bezpieczna platforma ze szkła hartowanego
- Gumowe nóżki
- Automatyczne zerowanie licznika
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii
- Wskaźnik przeciążenia
- Automatyczne włączanie i wyłączanie wagi

Konserwacja i pielęgnacja

Czyszczenie urządzenia

- Regularna konserwacja i czyszczenie zapewnia uzyskiwanie optymalnych wyników i przedłuża naturalną trwałość użytkowania Państwa urządzenia.
- Kompletne urządzenie **Promed manimed** - o ile nie jest używane - należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

EKSPLOATACJA

- Ustawienie wagi na twardej, płaskiej powierzchni zapewni najwyższą dokładność i poprawność pomiaru.
- Zawsze waż się na tej samej wadze ustawionej w tym samym miejscu. Nierówna podłoga może mieć wpływ na jakość pomiaru.
- Waż się bez ubrania i obuwia, przed posiłkiem i zawsze o tej samej porze dnia. Najlepsza pora to zaraz po obudzeniu.
- Waga zaokrągla wynik w górę lub w dół do 100g/0.2lb. Jeśli zważysz się dwa razy pod rząd i otrzymasz dwa różne wyniki oznacza to, że Twoja prawdziwa waga to wynik pomiędzy dwoma danymi odczytami.

Konserwacja i pielęgnacja

Czyszczenie urządzenia

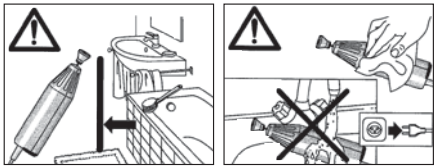
- Czyść wagę wilgotną ściereczką, uważając, by woda nie dostała się do środka. Nie używaj żadnych detergentów.
- Nie dopuść do zawilgotnienia wagi, ponieważ może to uszkodzić układ elektroniczny.
- Wyjmij baterię z wagi jeśli nie zamierzasz jej używać przez dłuższy czas.
- Postępuj z wagą ostrożnie. Jest to urządzenie precyzyjne więc nie należy jej upuszczać ani po niejskakać.
- Dla zachowania bezpiecznego funkcjonowania, niezawodności działania i wydajności przedmiotowego urządzenia nie należy w jego obrębie przeprowadzać żadnych zmian, nastawień, napraw, nie należy też dołączać do urządzenia innych mechanizmów. Naprawy urządzenia wykonywane mogą być wyłącznie przez autoryzowany personel firmy **Promed**.
- Dla przeprowadzenia czynności czyszczących używać należy lekko nawilżonego i miękkiego sukna.
- Nie należy stosować substancji agresywnych, takich jak na przykład środków do szorowania czy innych środków płuczących ponieważ środki te mogą działać agresywnie na powierzchnię urządzenia.
- Urządzenie należy ścierać miękką wilgotną szmatką, nie należy natomiast używać żadnych środków do szorowania.
- Nie należy urządzenia zanurzać w płynach, należy je także utrzymywać z dala od rozpuszczalników i agresywnych środków czyszczących.
- Nie należy urządzenia naprawiać we własnym zakresie. Nie zawiera ono takich części, które musiałyby być przez użytkownika konserwowane.

Przed uruchomieniem urządzenia zwrócić należy uwagę na następujące czynniki:

- Wyłącznie do użytku domowego.
- W przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci wymagane jest stosowanie sumiennego nadzoru.
- Urządzenia nie należy przechowywać w miejscach mokrych lubwilgotnych, w takich otoczeniach nie wolno go także używać.
- Urządzenia nie należy używać pod wodą, np. w czasie brania prysznicu.
- Urządzenia nie wolno zbliżać do ognia, gazu lub tlenu, nie należy go także zbliżać do gorących przedmiotów takich jak na przykład płyty kuchenne.
- Przed wymianą materiału ściernego urządzenie należy wyłączyć.
- Należy podjąć wszelkie środki ochronne zapobiegające upadkowi urządzenia z wysokości lub uszkodzeniu go w inny sposób.
- W przypadku pojawienia się problemów w funkcjonowaniu urządzenia należy niezwłocznie przekazać je do naprawy.
- Urządzenia nie należy smarować i myć.
- W przypadku, gdy urządzenie nie jest używane lub ładowane, łącznik sieciowy należy odłączyć od sieci prądu elektrycznego.

Niebezpieczeństwo !

- Urządzenie nie powinno stykać się bezpośrednio z wodą lub innymi cieczami.
- Urządzenia nie wolno używać na dworze (poza pomieszczeniem).
- Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu umywalki lub w pobliżu wanny. W tym przypadku istnieje bowiem niebezpieczeństwo wpadnięcia urządzenia do umywalki lub wanny lub wciągnięcia go tam.



⚠ Przepisy bezpieczeństwa

Ostrzeżenie!

- Urządzenia nie należy nigdy pozostawiać bez nadzoru w przypadku, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub osoby nie potrafiące tego urządzenia obsługiwać.
- Zwracać uwagę, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane tylko do tych celów, które opisane zostały w instrukcji obsługi. Korzystać należy wyłącznie z tych nakładek i tego oprzyrządowanie, które poleca producent.
- Przedmiotowe urządzenie nie zostało przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych lub fizycznych, a także przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i otrzymały od osoby odpowiedzialnej odpowiednie instrukcje do obsługi urządzenia.
- Urządzenia nie należy używać pod kocami, poduszkami i tym podobnymi, ponieważ nadmierne ciepło spowodować może powstanie ognia, obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenia nie należy używać na wolnym powietrzu.
- Dzieciom nie powinno się pozostawiać do zabawy materiału opakowaniowego ze względu na istnienie niebezpieczeństwa uduszenia.

UNIESZKODLIWIANIE

Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie elektryczne i opakowania dostarczać należy zgodnie z zasadami ochrony środowiska do ośrodków powtórnego przetwarzania (recyklingu).

Wyłącznie dla krajów Wspólnoty Europejskiej:

Narzędzi elektrycznych nie należy umieszczać w koszach śmieci domowych! Zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2002/96/EC dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i jej przekształceniem w prawo krajowe zużyte narzędzia elektryczne należy składować osobno, a następnie przekazywać je do ośrodków powtórnego przetwarzania (recyklingu) zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

W ramach Wspólnoty Europejskiej symbol ten wskazuje na to, iż przedmiotowego produktu nie można usuwać i unieszkodliwiać poprzez mieszanie go z tzw. śmieciami domowymi. Stare i zużyte urządzenia zawierają pełnowartościowe materiały i surowce nadające się do recyklingu, które powinno przekazywać się do powtórnego przetwarzania. W ten sposób nie powoduje się szkód środowiskowych, nie szkodzi się też zdrowiu człowieka wskutek niekontrolowanego usuwania śmieci. Stare i zużyte urządzenia usuwać należy w ramach odpowiednio zaakceptowanych systemów zbierania i sortowania surowców. Można je także przesyłać do miejsc i sklepów, w których urządzenia te były kupowane. Pracownicy tych miejsc i sklepów doprowadzą urządzenie do punktów utylizacji materiałów.

Akumulatory/baterie:

Zużyte akumulatory i baterie nie powinny być wrzucane do śmieci domowych, do ognia lub do wody. Akumulatory/baterie należy zbierać, przekazywać do recyklingu lub usuwać w sposób przyjazny dla środowiska.

Wyłącznie dla krajów Wspólnoty Europejskiej:

Zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 91/157/EC uszkodzone lub zużyte akumulatory i baterie powinny być przekazywane do recyklingu. Akumulatory i baterie, które stały się bezużyteczne, oddawać można bezpośrednio do firmy:

Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

GWARANCJA I SERWIS

Urządzenie to wyprodukowane zostało z zachowaniem wszelkiej staranności i przed opuszczeniem zakładu zostało szczegółowo sprawdzone. Stąd po przedłożeniu karty gwarancyjnej wystawionej na to urządzenie udzielamy 24 miesięcznej gwarancji rozpoczynającej się od daty zakupu. Gwarancja ta udzielana jest zgodnie z następującymi warunkami:

- W przypadku wykazywalnych wad materiałowych lub wad produkcyjnych występujących w warunkach używania urządzenia zgodnie z przepisami i odkrytych w czasie trwania gwarancji, wymienimy w czasie gwarancyjnym bezpłatnie wszelkie wadliwe części urządzenia, regulując także koszty robocizny napraw gwarancyjnych.
- Gwarancja wygasa w przypadku nieprawidłowego używania urządzenia (np. podłączenie urządzenia do nieodpowiednich źródeł prądu elektrycznego, złamanie), w przypadku ingerencji w obrębie urządzenia (np. otwarcie obudowy urządzenia), jak również w przypadku używania części zamiennych nie zaakceptowanych i nie zatwierdzonych przez firmę **Promed**. Gwarancją nie obejmuje się części zużywających się. Silniki urządzenia i elementy ruchome nie podlegają gwarancji.
- Okres gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu urządzenia. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie ma wpływu na okres gwarancji. Roszczenia gwarancyjne realizowane muszą być w czasie gwarancyjnym. Reklamacje składane po upływie okresu gwarancji nie będą uwzględniane.
- Gwarancja w ramach niniejszych warunków gwarancyjnych wchodzi w życie jedynie wówczas, gdy data zakupu znajdująca się na karcie gwarancyjnej zatwierdzona będzie pieczęcią i podpisem odpowiedniego dealera.
- W przypadku gwarancji lub naprawy przekazać należy kompletne urządzenie wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną do odpowiedniego dla Państwa działu obsługi klientów.
- Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i optycznych, jak również zmian w zakresie wyposażenia (oprzyrządowania) urządzenia.

- Określony przepisami obowiązek gwarancyjny ze strony Sprzedającego nie narusza naszych warunków gwarancyjnych.
- Nie odpowiada za ewentualne błędy w tłumaczeniu.

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse - Wyroby kosmetyczne
Kundenservice - Dział obsługi klientów
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Dla bezproblemowej realizacji koniecznie podać należy:
1. Oryginalny dowód zakupu / pokwitowanie lub pieczęć przedsiębiorcy z datą zakupu.
2. Stwierdzony brak / stwierdzona wada.
3. Określenie urządzenia / typ.

Beskrivning av apparaten

A Våg
B Glasplatta
C LCD display
D LCD-yta
E Batteri
F Batterifack
G Knapp
H Gummifötter

⚠ Läs noggrant igenom bruksanvisningen, innan du använder apparaten den första gången.

Tack för att du köpte minivågen **"Ladies Choice"** från **Promed**. Du har köpt en produkt av hög kvalitet som är avsedd att användas för den personliga vården. **Promed** är ett ledande företag, som sedan årtionden har samlat erfarenhet inom områdena personlig vård, wellness och hälsovård. **Promed "Ladies Choice"** har koncipierats och tillverkats för att kunna garantera kvaliteten under användningen. Det är förbjudet att använda apparaten, utan att ha läst denna bruksanvisning. Vi, i egenskap av tillverkare, kan inte i något fall göras ansvariga för olycksfall eller skador på personer eller föremål, vilka orsakas av att denna bruksanvisning inte har åtföljts. Vi önskar att du kommer att trivas med din nya **Promed "Ladies Choice"**. I följande avsnitt önskar vi göra dig förtrogen med din minivåg från **Promed**. Läs noggrant igenom bruksanvisningen, innan apparaten används den första gången. Överallt där **Promed** produkterna säljs, kan du få professionella råd eller du kan kontakta oss direkt, om du har frågor. Vi kan meddela dig namnet på den återförsäljare, som är ansvarig för dig.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, tel: +49 (0)8821-9621-0,
fax: +49 (0)8821-9621-21, e-post: info@promed.de
Ytterligare upplysningar återfinns på vår hemsida:
www.promed.de

Apparatinformation / Tillbehör

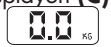
När du köper minivågen **"Ladies Choice"** från **Promed** erhåller du en lättanvänd och elegant apparat som är avsedd för den personliga vården och som är utrustad med bekväma ergonomiska funktioner.

Leveransomfång:

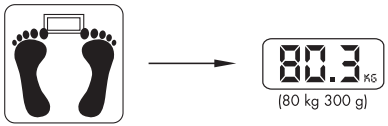
Minivågen **"Ladies Choice" från Promed** omfattar ett batteri (litiumbatteri 3V CR2032)

Anvandning av Apparaten

Fara!

- Ställ dig inte på minivågen "Ladies choice" när dina fötter fortfarande är våta efter en dusch eller ett bad. Risk för att halka, när den blir våt.
- Placera vågen **(A)** på en hård och plan yta (undvik mattor eller andra mjuka ytor).
- Skjut ut LCD-ytan **(D)** ur vågan **(A)**.
- Innan vågen används, ta bort isoleringsremsan från batteriets **(E)** kontakter. LCD displayen **(C)** visas, efter det att du har tagit bort isoleringsremsan. 

- Stå på glasplattan **(B)**, placera fötterna jämnt på glasplattan **(B)** utan att röra dig och vänta tills vågens vägningssystem startar. Din rätta vikt visas sedan på följande sätt:



• När du går av glasplattan **(B)**, stängs vågen **(A)** automatiskt av.

⚠ **OBSERVERA:** När batteriets isolering har tagits bort, behöver du bara ställa dig på glasplattan **(B)** för att sätta på vågen **(A)**.

Ändra enheten

• Tryck på knappen "UNIT" **(G)** för att ändra mätenheten mellan kg/ lb/ st.

Indikering för överbelastning

När vågen är överbelastad (mer än 150kg/ 330lb/24 stone), visas följande på LCD displayen **(C)**:

Indikator för batteribytet

När batteriet **(E)** måste bytas ut, visar LCD displayen följandes **(C)**:

Öppna batterifacket **(F)** på vågens baksida **(A)**, ta sedan försiktigt ut batteriet **(E)** ur batterifacket **(F).** Byt ut batteriet **(E)** och stäng batterifacket **(F)**:

Vid störning:

• Kontrollera att batteriet är nytt och korrekt placerat.
• Kontrollera om du står korrekt på glasplattan.
• Om problemen fortfarande inte skulle vara avhjälpta efter att ha åtföljt dessa råd, kontakta omedelbart ditt servicecentrum.

- Utrustad med en mycket exakt viktgivare
- Platta av härdat säkerhetsglas
- Gummifötter
- Automatisk nollställning
- Indikering för svagt batteri
- Indikering för överbelastning
- Automatisk påsättning och avstängning

UNDERHÅLL OCH VÅRD

Rengöring av apparaten

- När underhållet och rengöringen genomförs regelbundet, le der detta till att resultatet optimeras och att apparatens livslängd förlängs.
- Förvara apparaten **Promed manimed-set** på en säker, sval och torr plats, när den inte används.

ANVÄNDNING

- Placera din våg på en hård, plan yta, för att kunna uppnå bästa precision och repeterbarhet.
- Väg dig alltid på samma våg som alltid ska stå på samma golvyta. Om golvet inte är plant, kan det påverka resultatet.
- Väg dig alltid utan kläder eller skor och alltid före en måltid. Den bästa tidpunkten är på morgonen, innan du gör någonting annat.
- Din våg avrundar uppåt eller nedåt till närmaste 100g/0,2lb. Om du väger dig två gånger och får olika resultat, så ligger din vikt mellan de båda avlästa vikterna.

UNDERHÅLL OCH VÅRD

Göra ren apparaten

- Rengör din våg med en fuktig trasa, men tillåt inte vattnet att tränga in i vågen. Använd inga kemiska rengöringsmedel.
- Låt inte din våg bli våt, eftersom det kan skada de elektroniska komponenterna.
- Ta ur batteriet, om vågen inta ska användas under en längre tid.
- Behandla din våg försiktigt, den är ett precisionsinstrument. Låt den inte falla ned och hoppa inte upp på den eller den från den.
- För att inte påverka apparatens säkerhet, pålitlighet och prestation, får den inte påbyggas, justeras, modifieras eller repareras, utom av personer som har auktoriserats av **Promed**.
- För att göra ren apparaten, använd en mjuk trasa som har fuktats lätt.
- Använd inga aggressiva ämnen, som t.ex. skurmjölk eller andra diskmedel, eftersom de kan angripa ytan.
- Torka av den med en mjuk, fuktig trasa och använd inte något skurmedel.
- Doppa aldrig apparaten i en vätska och förvara det åtskilt från lösningsmedel och skarpa rengöringsmedel.
- Reparera inte apparaten. Den innehåller inga delar, som an vändaren kan underhålla själv.

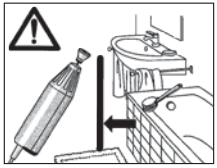
⚠ FÖRE IDRIFTTAGNINGEN, AKTA PÅ ATT

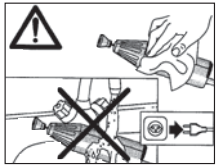
Före idrifttagningen, akta på att:

- Endast för hemmabruk.
- När en apparat används i närheten av barn, måste man vara ytterst försiktig och skärpa övervakningen.
- Aldrig placera eller använda apparaten i en våt eller fuktig omgivning.
- Inte använda apparaten under vatten, t.ex. i duschen.
- Aldrig låta apparaten komma i direkt kontakt med eld, gas eller syre, liksom inte heller med heta föremål, som t.ex. kokplattor.
- Innan en slipkropp byts ut, stäng av apparaten.
- Ta alla möjliga åtgärder, för att undvika att apparaten faller ned eller skadas på annat vis.
- Om det skulle uppstå något problem på apparaten, måste det ovillkorligen genast lämnas in för reparation.
- Apparaten får inte smörjas eller tvättas.
- När apparaten inte används eller laddas, skilj nätadaptern från strömnätet.

⚠ Fara!

- Låt aldrig apparaten komma i direkt kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Apparaten får inte användas utomhus.
- Berör aldrig apparaten med våta händer.
- Förvara inte apparaten i närheten av ett tvättställ eller ett badkar, eftersom det finns risk för att det kan trilla ned eller dras ned i tvättstället eller badkaret.





⚠ FÖRE IDRIFTTAGNINGEN, AKTA PÅ ATT

Varning!

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt, när barn eller personer som inte är vana att hantera denna apparat befinner sig i närheten.
- Säkerställ, att barn inte leker med apparaten.
- Använd apparaten endast för sådana användningar, som beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast delar och tillbehör som tillverkaren av denna apparat har godkänt för det.
- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med inskränkta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller som inte har tillräcklig erfarenhet och/eller icke tillräckliga kunskaper, utom när de övervakas av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller som har instruerat dem om hur apparaten ska användas.
- Använd inte apparaten under täcken och kuddar, eftersom förhöjd värme kan orsaka en brand, olycksfall eller en elektrisk stöt.
- Apparaten får inte användas utomhus.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet, det finns risk för kvävning.

AVFALLSHANTERING

Elverktyg, tillbehör och förpackning ska tillföras en miljövänlig återvinning.

Endast för EG-länder:

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna! Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EC angående begagnade el- och elektronikapparater och dess omsättning i den nationella lagen måste elverktyg som inte kan användas längre samlas in separat och tillföras återvinningen enligt miljöskyddslagarna.

Inom EU hänvisar denna symbol till att denna produkt inte får kastas i hushållssoporna. Begagnade apparater innehåller värdefulla material som kan återvinnas, vilka måste tillföras återvinningen för att inte kunna skada miljön alt. människors hälsa genom en icke kontrollerad sophantering. Eliminera därför de begagnade apparaterna via passande uppsamlingssystem eller skicka apparaten för skrotning till det ställe, där du köpte den. Detta ställe tillför sedan apparaten till materialåtervinningen.

Ackumulatorer/Batterier:

Kasta inte ackumulatorer/batterier i hushållssoporna, i eld eller i vatten. Ackumula-torer/batterier ska samlas upp, återvinnas eller hanteras på mil jövänligt sätt.

Endast för EG-länder:

Enligt direktivet 91/157/EC måste defekta eller förbrukade ackumulatorer/batterier återvinnas. Ackumulatorer/batterier som inte längre är funktionsdugliga kan lämnas in direkt hos:
Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant

Garanti och service

Denna apparat tillverkades mycket sorgfälligt och kontrollerades noggrant, innan den lämnade fabriken. Därför ger vi en garanti på 24 månader fr.o.m. köpdatumet och enligt följande villkor, när det garantikort som är utställt på denna apparat presenteras:

- Vid bevisbara material- och tillverkningsfel, som uppstår under en användning som är konform med föreskrifterna och som upptäcks under garantitiden, ersätter vi utan kostnad inom garantitiden samtliga bristfälliga delar av apparaten inklusive andelen för lönekostnaderna för garantireparationen.
- Garantin upphör att gälla när apparaten hanteras på ett icke sakkorrekt sätt (t.ex. anslutning till en icke lämplig strömkälla, brott), vid ingrepp i apparaten (t.ex. när apparatens hölje öppnas) samt när reservdelar som inte har godkänts av **Promed** används. Slitagedelar är uteslutna från garantin. Apparatmotorer och rörliga delar täcks inte av garantin.
- Garantitiden börjar med dagen för köpet. När garantin tas i anspråk, så har detta inget inflytande på garantins tidslängd. Anspråk på garanti måste göras gällande inom garantitiden. Reklamationer som görs efter det att garantitiden har löpt ut, kan inte längre tas i beaktande.
- I ramen av dessa garantivillkor träder garantin i kraft endast när försäljaren har bekräftat datumet för köpet genom sin stämpel/underskrift på garantikortet.
- I garanti- eller reparationsfall, sänd den kompletta apparaten med fullständigt ifyllt garantikort till den kundtjänst som är ansvarig för dig.
- Under förbehåll för tekniska och optiska ändringar, samt än dringar av utrustningen!
- Säljarens lagliga garantiplikt påverkas inte av våra garantivillkor.

- För eventuella översättningsfel kan **Promed** inte göras ansvariga.

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Kundenservice
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

För en bearbetning utan problem är följande uppgifter nödvändiga:

1. Originalet av inköpsbeviset/kvittot eller försäljarens stämpel med inköpsdatumet
2. Fastställd defekt
3. Apparatens beteckning / typ

LAITTEEN KUVAUS

A Mitta-asteikko
B Lasialusta
C LCD-näyttö
D LCD-läppä
E Paristo
F Paristokotelo
G Yksikköpainike
H Kumijalat

⚠ Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

Kiitos, että ostit **Promed "Ladies Choice"** minivaa'an. Olet hankkinut laadukkaan tuotteen, joka on suunniteltu henkilökohtaiseen terveydenhoitoon. **Promed** on johtava yritys kymmenien vuosien kokemuksellaan henkilökohtaisen huolenpidon, hyvinvoinnin ja terveydenhoidon aloilla. **Promed "Ladies Choice"** on suunniteltu ja valmistettu takaamaan korkea laatu käytön aikana. Laitetta voidaan käyttää tämän käyttöohjeen lukemisen jälkeen. Me valmistajana emme ota vastuuta ihmisille tai esineille aiheutuvista vammoista tai vaurioista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisen seurauksena. Toivotamme miellyttäviä hetkiä uuden **Promed "Ladies Choice"** -laitteen parissa. Seuraavaksi haluamme esitellä sinulle **Promed** minivaa'an toimintaa. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Saat ammattimaista neuvontaa kaikista **Promed**-tuotteita myyvistä kaupoista tai ottamalla yhteyttä meihin. Voimme kertoa sinulle sinua lähimpänä olevan valtuutetun myyjän

Promed GmbH Kosmetische Erzeugniss
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, puh: +49 (0)8821-9621-0,
Fax: +49 (0)8821-9621-21, s-posti: info@promed.de
Lisätietoa löydät kotisivultamme:
www.promed.de

LAITETIEDOT/LISÄVARUSTEET

Ostaessasi **Promed "Ladies Choice" -**minivaa'an hankit korkealaatuisen, helppokäyttöisen ja tyylikkään sekä ergonomisen laitteen henkilökohtaiseen terveydenhoitoon.

Pakkauksen sisältö:

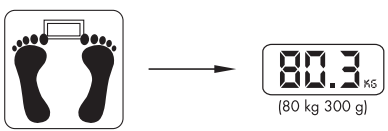
Promed "Ladies Choice" -minivaaka, mukana yksi paristo (3V CR2032 litiumparisto)

LSITTEEN KÄYTTÖ

Vaara

- Älä astu "Ladies choice" -minivaa'an päälle, jos jalkasi ovat kosteat suihkun tai kylvyn jälkeen. Pinta on märkänä liukas.
- Aseta vaaka **(A)** kovalle ja sileälle alustalle (vältä mattoja ja muita pehmeitä pintoja).
- Käännä LCD-läppä **(D)** ylös vaa'asta **(A)**.
- Poista eristeliuska pariston **(E)** kontaktipinnoilta ennen käyttöä. Eristeliuskan poistamisen jälkeen LCD-näyttö **(C)** alkaa toimia.

- Astu lasialustan **(B)** päälle, aseta jalat tasaisesti lasialustalle **(B)**, ole liikkumatta ja odota kunnes vaaka mittaa painon. Painosi ilmestyy näyttöön seuraavasti:



• Kun astut pois lasialustalta **(B)**, vaaka **(A)** sammuu automaattisesti.

HUOMAA: Kun pariston eristeliuska on poistettu, sinun tarvitsee vain astua lasialustalle **(B)** käynnistääksesi vaa'an **(A).**

Yksikön muuntaminen

• Paina "UNIT" -painiketta **(G)** muuttaaksesi mittausyksikön kg/ lb/ st.

Liikakuormituksen ilmaisin

Kun vaaka on ylikuormitettu (yli 150kg/ 330lb/24 st), LCD-näyttöön ilmestyy seuraavaa **(C)**:

Pariston vaihdon ilmaisin

Kun paristo **(E)** on vaihdettava, LCD-näyttöön **(C)** ilmestyy seuraavaa:

Avaa paristokotelo **(F)** vaa'an **(A)** takapuolelta, poista paristo **(E)** varovasti paristokotelosta **(F).** Vaihda paristo **(E)** ja sulje paristokotelo **(F)**:

Toimintahäiriön ilmaantuessa:

• Tarkista että paristo on uusi ja asetettu paikoilleen oikein.
• Tarkista, että seisot oikein lasialustan päällä.
• Jos ongelmaan ei löytynyt ratkaisua, ota välittömästi yhteyttä huoltopalveluun.

ERITYISOMINAISUUKSIA

- Varustettu erittäin tarkalla venymäliuska-anturilla
- Alusta temperoitua turvalasia
- Kumiset jalat
- Automaattinen nollaus
- Alhaisen virran ilmaisin
- Ylikuormituksen ilmaisin
- Automaattinen käynnistys ja sammutus

HUOLTO JA HOITO

Laitteen puhdistus

- Säännöllinen huolto ja puhdistus takaavat parhaat tulokset ja pidentävät laitteen käyttöikää.
- Kun et käytä **Promed manimed**-settiä, säilytä sitä turvallisessa, viileässä ja kuivassa paikassa.

KÄYTTÖ

- Aseta vaaka kovalle, sileälle pinnalle tarkan ja luotettavan mittaustuloksen takaamiseksi.
- Punnitse itsesi aina samalla vaa'alla ja samalla alustalla. Epä tasainen alusta voi vaikuttaa mittauslukemiin.
- Punnitse itsesi aina ilman vaatteita tai kenkiä ja ennen ruokai lua. Paras mittausaika on aamulla heräämisen jälkeen.
- Vaa'an mittaustarkkuus on 100g/0,2lb. Jos punnitset itsesi kahdesti ja saat eri lukemat, painosi on näiden kahden luke man välissä.

Huolto ja hoito

Laitteen puhdistus

- Puhdista vaaka kostealla liinalla, mutta älä päästä vettä vaa'an sisään. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.
- Älä altista vaakaa vedelle, koska se voi vahingoittaa elektroniikkaa.
- Poista paristo, jos et aio käyttää vaakaa pitkään aikaan.
- Käsittele vaakaa varovasti. Se on herkkä laite. Ä lä pudota sitä tai hypi sen päällä ylös ja alas.
- Jotta laite säilyy turvallisena, luotettavana ja tehokkaana, siihen ei saa tehdä laajennuksia, uudelleensäätöjä, muutoksia tai korjauksia muut kuin yrityksen **Promed** valtuuttamat henkilöt.
- Käytä puhdistukseen nihkeää ja pehmeää liinaa.
- Älä käytä syövyttäviä aineita kuten hankausaineita tai muita puhdistusaineita, koska ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.
- Pyyhi se pehmeällä ja kostealla liinalla, älä käytähankausaineita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen ja vältä tahranpoistoaineita ja vahvoja puhdistusaineita.
- Älä korjaa laitetta. Se ei sisällä osia, jotka käyttäjä voi itse huoltaa.

⚠ TURVALLISUUSOHJEITA

Ota huomioon ennen käyttöönottoa:

- Vain kotitalouskäyttöön.
- Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, heitä on valvottava tarkasti.
- Älä koskaan säilytä tai käytä laitetta kosteassa tai märässä paikassa.
- Älä käytä laitetta veden alla esim. suihkussa.
- Laite ei saa joutua kosketuksiin tulen, kaasun tai hapen kanssa, eikä kuumien esineiden, kuten esim. liesilevyjen kanssa.
- Sammuta laite ennen kuin vaihdat hiomapään.
- Käsittele laitetta varovasti, jotta se ei putoa tai muulla tavoin vaurioidu.
- Jos laite vahingoittuu, vie se välittömästi korjaamoon.
- Älä öljyä tai pese laitetta.
- Kun et käytä tai lataa laitetta, irrota verkkoliitin sähköverkosta.

⚠ Vaara!

- Älä koskaan altista laitetta vedelle tai muille nesteille.
- Laitetta ei saa käyttää ulkotiloissa.
- Älä käsittele laitetta kostein käsin.
- Älä säilytä laitetta pesualtaan tai ammeen lähellä, koska vaarana on laitteen putoaminen altaaseen tai ammeeseen.

⚠ TURVALLISUUSOHJEITA

⚠ Varoitus!

- Käyttäessäsi laitetta lasten tai kokemattomien henkilöiden lähellä, älä jätä laitetta vartioimatta heidän ulottuville.
- Varmista, että lapset eivät leiki laitteella.
- Käytä laitetta vain siihen tarkoitukseen, joka tässä käyttöohjeessa selostetaan. Käytä vain valmistajan suosittelemia hiomapäitä ja lisäosia.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (erityisesti lapsille), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteesta. Turvallisuuden takaamiseksi heitä täytyy tarkkailla tai antaa heille ohjeita, miten laitetta käytetään.
- Älä käytä laitetta peiton ja tyynyn alla, koska liiallinen lämpö voi aiheuttaa tulipalon, loukkaantumisen tai sähköiskun.
- Laitetta ei saa käyttää ulkotiloissa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalin kanssa, koska se voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.

HÄVITTÄMINEN

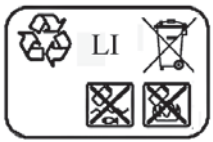
Sähkölaitteet, lisäosat ja pakkaukset on kierrätettävä ympäristöystävällisesti.

Vain EU-maat:

Älä hävitä sähkölaitteita talousjätteen mukana! EU: n sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2002/96/EY ja kansallisten lakien mukaan käyttökelvottomat sähkölaitteet täytyy lajitella ja kierrättää ympäristöystävällisesti.

EU:n sisällä tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Käytetyt laitteet sisältävät arvokasta, kierrätyskelpoista materiaalia, joka kannattaa toimittaa hyötykäyttöön, jotta se ei aiheuttaisi ympäristölle tai ihmisten terveydelle haittaa huolimattoman jätehuollon takia. Toimita sen vuoksi käytetyt laitteet niille tarkoitettuun kierrätyskeskukseen tai lähetä laite hävitettäväksi paikkaan, josta olet sen ostanut. Sieltä laitteen materiaalit toimitetaan hyötykäyttöön.

Akut/paristot:



Älä heitä akkuja/paristoja talousjätteeseen, tuleen tai veteen. Akut/paristot on lajiteltava, kierrätettävä tai hävitettävä ympäristöystävällisesti.

Vain EU-maat:

Direktiivin 91/157/EY mukaan vialliset tai käytetyt akut/paristot täytyy kierrättää. Käytetyt akut/paristot voi lähettää suoraan osoitteeseen:

Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

TAKUU JA HUOLTO

Tämä laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu yksityiskohtaisesti ennen tehtaalta luovuttamista. Siksi myönnämme tälle laitteelle takuukorttia vastaan 24 kuukauden takuun ostopäivästä lähtien seuraavin ehdoin:

- Materiaali- ja valmistusvioista johtuvissa puutteissa, jotka esiintyvät ohjeenmukaisessa käytössä takuuaikana, korvaamme takuuajan aikana maksutta laitteen vastaavat puuttuvat osat ja takuukorjauksen palkkakulut.
- Takuu raukeaa, mikäli laitetta käytetään epäasiallisesti (esim. liittäminen vääränlaiseen virtalähteeseen, rikkominen), laitteeseen kajotaan (esim. laitteen kotelon aukaisu) tai käytetään lisäosia, jotka eivät ole yrityksen hyväksymiä. Kuluvat osat eivät kuulu takuuseen. Laitteen moottori ja liikkuvat osat jäävät takuun ulkopuolelle.
- Takuuaika alkaa ostopäivästä. Takuukorjaus ei vaikuta takuun kestoon. Takuuvaatimukset täytyy saattaa voimaan takuuajan sisällä. Takuuajan loppumisen jälkeen ilmaantuvia valituksia ei voida enää ottaa huomioon.
- Takuu astuu voimaan näiden takuuehtojen mukaisesti vain silloin, kun ostopäivä on vahvistettu takuukortissa kauppiaan leimalla tai nimikirjoituksella.
- Takuu- ja korjaustapauksissa lähetä koko laite täytetyn takuukortin kanssa asianomaiseen asiakaspalveluun.
- Oikeudet teknisiin ja ulkonäöllisiin muutoksiin, sekä varusteiden muutoksiin pidätetään!
- Takuuehtomme eivät vaikuta myyjän lakiin perustuvaan takuuvelvoitteeseen.
- **Promed** ei ole vastuussa mahdollisista käännösvirheistä.

Takuu ja huolto / Valmistaja

Promed GmbH
Kosmetische Erzeugnisse
Asiakaspalvelu
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Puh.: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 0
Fax: +49 (0) 88 21 / 96 21 - 21

Käsittelyn nopeuttamiseksi seuraavat tiedot ovat pakollisia:
1. Alkuperäinen kuitti tai kauppiaan leima ja ostopäivä
2. Todettu vika
3. Laitteen kuvaus / tyyppi

Erläuterung der Symbole | Explanation for the symbols | Explication des symboles | Spiegazione dei simboli | Explicación de los símbolos

Symbol für WARNUNG! Hinweis auf Sicherheitsrelevante Abschnitte der Betriebsanleitung!
Das Symbol entspricht dem Symbol 0434 der Vorschrift DIN ISO 7000:2008. Anleitungen zu einem Gerät, System oder Zubehör enthalten wichtige sicherheitsrelevante Information für den Anwender.

Symbol for WARNING! Indicates sections of the user manual that are relevant for safety!
The symbol corresponds to symbol 0434 of the DIN ISO 7000:2008 Standard. Instructions for an appliance, system or accessory that contain important information for the user that are relevant for safety.

Symbole d'AVERTISSEMENT ! Indique les sections essentielles du mode d'emploi pour la sécurité!
Ce symbole correspond au symbole 0434 de la norme DIN ISO 7000:2008. Les instructions relatives à un appareil, un système ou un accessoire contiennent des informations essentielles pour la sécurité de l'utilisateur.

Simbolo di AVVERTENZA! Segnalazione di paragrafi importanti per la sicurezza!
Il simbolo corrisponde al simbolo 0434 della norma DIN ISO 7000:2008. Istruzioni di apparecchi, sistemi o accessori contenenti informazioni importanti per l'utente ai fini della sicurezza.

¡Símbolo para ADVERTENCIA! ¡Indicación de pasajes del manual de instrucciones relevantes para la seguridad!
El símbolo se corresponde con el símbolo 0434, de la norma DIN ISO 7000:2008. Instrucciones con respecto a un aparato, sistema o accesorio que contienen información relevante sobre la seguridad para el usuario.

Symbol für Gebrauchsanweisung beachten!
Das Symbol entspricht dem Symbol 1641 der Vorschrift DIN ISO 7000:2008. Anleitungen müssen unbedingt vor Gebrauch eines Geräts gelesen werden.

Pay attention to the symbol for the user manual!
The symbol corresponds to the symbol 1641 in the DIN ISO 7000:2008 Standard. It is imperative that the manual be read before using the unit.

Respecter le symbole du mode d'emploi !
Le symbole correspond au symbole 1641 de la norme DIN ISO 7000:2008. Il est indispensable de lire les notices avant l'usage d'un appareil.

Prestare attenzione al simbolo relativo alle istruzioni!
Esso corrisponde al simbolo 1641 della norma DIN ISO 7000:2008. Le istruzioni devono assolutamente essere lette prima dell'uso dell'apparecchio.

¡Observe el símbolo de las instrucciones de manejo!
El símbolo se corresponde con el símbolo 1641 de la norma DIN ISO 7000:2008. Antes de utilizar el aparato deben leerse las instrucciones de manejo.

Symbool voor WAARSCHUWING! Aanwijzing voor veiligheidsrelevante passages van de gebruiksaanwijzing!

Dit symbool komt overeen met het symbool 0434, van de richtlijn DIN ISO 7000:2008 Gebruiksaanwijzingen van een apparaat, systeem of accessoires bevatten belangrijke veiligheidsrelevante informatie voor de gebruiker.

Символ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указание на имеющие отношение к безопасности части руководства по эксплуатации!

Символ соответствует символу 0434 технической нормы DIN ISO 7000:2008. Руководства по эксплуатации прибора, системы или комплектующих содержат важную для пользователя информацию, имеющую отношение к безопасности.

Symbol OSTRZEŻENIA! Wskazówka dotycząca rozdziałów instrukcji obsługi istotnych dla bezpieczeństwa!

Symbol odpowiada symbolowi 0434 normy DIN ISO 7000:2008. Instrukcje obsługi dotyczące danego urządzenia, systemu lub oprzyrządowania zawierają ważne i istotne dla bezpieczeństwa użytkowników informacje.

Symbol för VARNING! Hänvisning till säker-hetsrelevanta avsnitt i bruksanvisningen!

Symbolen överensstämmer med symbol 0434 till föreskriften DIN ISO 7000:2008. Anvisningarna till en apparat, ett system eller ett tillbehör innehåller viktiga säkerhetsrelevanta upplysningar för användaren.

VAROITUKSEN merkki! Neuvotaan katsomaan käyttöohjeen turvallisuuden kannalta keskeisiä kappaleita!

Merkki vastaa merkkiä 0434 määräyksen DIN ISO 7000:2008. Laitteen, järjestelmän tai varusteiden ohjeet sisältävät tärkeää, turvallisuuden kannalta keskeistä tietoa käyttäjälle.

Symbool voor gebruiksaanwijzing in acht nemen!

Het symbool komt overeen met symbool 1641 van de norm DIN ISO 7000:2008. Vóór gebruik van een apparaat dienen de instructies in elk geval te worden gelezen.

Соблюдать символы руководства по эксплуатации!

Символ соответствует символу 1641 нормы DIN ISO 7000:2008. Инструкции должны быть обязательно прочитаны перед использованием прибора.

Prosimy zwracać uwagę na symbol instrukcji użytkowania!

Symbol ten odpowiada symbolowi 1641 wytycznej normy DIN ISO 7000:2008. Przed użyciem urządzenia należy koniecznie przeczytać wszystkie przedmiotowe instrukcje.

Beakta symbolen för bruksanvisningen!

Symbolen överensstämmer med symbolen 1641 i föreskriften DIN ISO 7000:2008. Anvisningarna måste ovillkorligen läsas, innan apparaten tas i drift.

Huomioi käyttöohjeen symbolit!

Symboli vastaa määräyksen DIN ISO 7000:2008 symbolia 1641. Käyttöohjeet on ehdottomasti luettava ennen laitteen käyttöä.

Technische Daten | Technical Specifications | Caractéristiques | Dati tecnici | Datos técnicos

Gerätetyp
Miniwaage

Stromversorgung:
1 x CR2032-Lithiumbatterie, 3V

Tragkraft:
5 kg~150 kg (330 lb / 24 Stone

Teilung:
100 g / 0,2 lb

Einheitenwechsel:
kg / lb / st

Gewicht:
584 g

Unit type
Mini Scale unit

Power supply:
1 x 3V CR2032 Lithium battery

Capacity:
5Kg~150kg (330lb/24 stone)

Division:
100g / 0.2lb

Transferable in units:
Kg / lb / st

Weight:
584 g

Type d'appareil
Mini balance

Alimentation électrique :
1 pile lithium 3 V CR2032

Charge :
5 kg~150 kg (330 lb/24 stone)

Division :
100 g/0,2 lb

Unités :
kg/lb/st

Poids :
584 g

Tipo dispositivo
Mini bilancia

Alimentazione:
1 batteria al litio 3V CR2032

Capacità:
5Kg~150kg (330lb/24 stone

Divisione:
100g / 0,2lb

Trasferibile in unità:
Kg / lb / s

Peso:
584 g

Tipo de unidad
Unidad mini báscula

Suministro de energía:
1 batería de litio de 3V CR2032

Capacidad
5Kg~150kg (330lb/24 stone)

División:
100g / 0.2lb

Convertible en las unidades:
kg / lb (libras) / st (stone = 14 libras = 6,348 kg)

Peso:
584 g

Technische gegevens I Технические данные| Dane techniczne I Tekniska specifikationer I Tekniset tiedot

Type apparaat
Mini-weegschaal

Voeding:
1 x 3V CR2032 lithium batterij

Draagvermogen:
5 kg ~150 kg (330 lb / 24 stone)

Kleinste meeteenheid:
100 g / 0.2 lb

Meeteenheden:
kg / lb / st

Gewicht:
584 g

Тип прибора
Мини-весы

Источник питания:
1 Литиевая аккумуляторная батарейка x 3 В CR2032

Диапазон измерения:
5 кг~150 кг (330 фунтов/24 стоун

Деления:
100 г / 0.2 фунтов

Переводимость на другую систему ед. измерения: кг/фунт/стоун

Вес:
584 g

Typ urządzenia:
Mini waga osobowa

Zasilanie:
1 x bateria litowa 3V CR2032

Zakres pomiaru:
5kg~150kg (330lb/24st)

Dokładność:
100g / 0.2lb

Dostępne jednostki:
kg / lb / st

Masa ca kowita:
584 g

Typ av apparat
Minivåg

Strömförsörjning:
1 x litiumbatteri 3V CR2032

Bärförmåga:
5Kg~150kg (330lb/24 stone

Delning:
100g / 0,2lb

Kan ändras mellan enheterna:
Kg / lb / st

Vikt:
584 g

Laitetyyppi
Minivaaka

Virtalähde
1 x 3V CR2032 litiumparisto

Kapasiteetti:
5 kg~150 kg (330 lb/24 st)

Tarkkuus:
100g / 0,2lb

Mittausyksiköt:
Kg / lb / st

Paino:
584 g

Transport-/Lager-/Betriebsbedingungen | Transport/storage/operating conditions | Conditions de transport/stockage/service Condizioni di trasporto / stoc caggio / funzionamento | Condiciones de funcionamiento/transporte/almacenaje

Transport nur in der Originalverpackung

Transport- und Lagertemperatur:
+5° C – +50° C

Betriebstemperatur:
+10° C – +40° C

Relative Luftfeuchtigkeit:
30% bis 75% nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1.060 hPa

Ein abrupter Temperaturwechsel ist wegen evtl. Betauung des Gerätes zu vermeiden, nehmen Sie das Gerät erst nach einem Temperaturangleich in Betrieb.

Only transport in the original packaging.

Transport and storage temperature:
+5° C – +50° C
(+41° F to +122° F)

Operating temperature:
+10° C – +40° C
(+50° F to +104° F)

Relative humidity:
30% to 75% non-condensing

Atmospheric pressure:
700 to 1.060 hPa

An abrupt change in temperature is to be avoided as condensation may arise in the unit. Only operate the unit after the temperature has been equalized.

Uniquement transporter dans l'emballage d'origine.

Température de transport et de rangement :
+5 °C – +50 °C

Température de service :
+10 °C – +40 °C

Humidité relative de l'air :
30 % à 75 % non condensante

Pression atmosphérique :
700 à 1.060 hPa

Éviter tout changement brusque de température en raison des risques de condensation et ne mettre l'appareil en service qu'après une compensation de température.

Trasporto esclusivamente nella confezione originale.

Temperatura di trasporto e di stoccaggio:
+5° C – +50° C

Temperatura di esercizio:
+10° C – +40° C

Umidità relativa:
da 30% a 75% senza formazione di condensa

Pressione dell'aria:
da 700 a 1.060 hPa

Evitare sbalzi improvvisi di temperatura che possono causare la formazione di condensa sull'apparecchio; mettere in funzione l'apparecchio solo dopo un adeguamento della temperatura.

Transporte el aparato sólo en el paquete original.

Temperatura de transporte y almacenaje:
de +5° C a +50° C

Temperatura de servicio:
de +10° C a +40° C

Humedad relativa del aire:
de 30% a 75% no condensable

Presión atmosférica:
de 700 a 1.060 hPa

Evite los cambios bruscos de temperatura, ya que de lo contrario podría formarse condensación en el aparato. Ponga el aparato en funcionamiento sólo tras haber realizado una compensación de temperaturas.

Transport alleen in de originele verpakking.

Transport- en opslagtemperatuur:
+5° C – +50° C

Bedrijfstemperatuur:
+10° C – +40° C

Relatieve luchtvochtigheid:
30% bis 75% niet condenserend

Luchtdruk: 700 tot 1.060 hPa

Een plotselinge verandering van de temperatuur moet in verband met een eventuele condensvorming van het apparaat worden vermeden, neem het apparaat pas na een temperatuuraanpassing in gebruik.

Перевозку прибора производить только в оригинальной упаковке.

Температура транспортировки и складирования:
+5° C – +50° C

Температура при эксплуатации:
+10° C – +40° C

Относительная влажность воздуха:
30% - 75% без конденсации

Атмосферное давление:
от 700 до 1060 гПа

Следует избегать внезапного изменения температуры изза возможного проникновения влажности в прибор. Используйте прибор только после выравнивания температур.

Transport wyłącznie w opakowaniu oryginalnym.

Temperatura w czasie transportu i temperatura magazynu:
+5° C – +50° C

Temperatura eksploatacyjna:
+10° C – +40° C

Względna wilgotność powietrza:
30% bis 75% nicht kondensierend

Ciśnienie powietrza: 700 do 1.060 hPa

Unikać należy nagłej zmiany temperatury (nagłych przeskoków temperaturowych), ponieważ w tym przypadku dojść może do obroszenia urządzenia. Urządzenie należy włączać i eksploatować dopiero po wyrównaniu temperatur.

Transporteras endast i originalförpackning.

Transport- och lagringstemperatur:
+5° C – +50° C

Driftstemperatur:
+10° C – +40° C

Relativ luftfuktighet:
30% till 75% icke kondenserande

Lufttryck: 700 till 1.060 hPa

För att undvika risken för en eventuell kondensbildning på apparaten under en plötslig temperaturförändring, ta apparaten i drift, först när temperaturen har utjämnats.

Kuljeta vain alkuperäispakkauksessa.

Kuljetus- ja varastointilämpötila:
+5 °C – +50 °C

Käyttölämpötila:
+10 °C – +40 °C

Suhteellinen ilmankosteus:
30 % – 75 % ei tiivistynyttä

Ilmanpaine: 700 - 1.060 hPa

Vältä voimakkaita lämpötilan vaihteluita laitteen mahdollisen kondensaation välttämiseksi ja ota laite käyttöön vasta lämpötilan tasaantumisen jälkeen.

Notizen | Notes

Garantiekarte | Warranty Card | Carte de Garantie | Cartificato di Garanzia | Tarjeta de Garantía | Garantiekaart | Гарантийный талон | Karta gwarancyjna | Garantikort | Takuukortti

Gerätebezeichnung · Device classification · Désignation de l'appareil · Denominazione dell'apparecchio · Denominación del aparato · Naam apparaat · Название прибора · Oznaczenie urzИdzenia · Apparatens benämning · Laitteen nimi

promed *Ladies Choice*

Miniwaage · Mini scale unit · Mini balance · Mini bilancia · Unidad mini báscula · Mini-weegschaal · Мини-весы · Mini waga osobowa · Minivåg · Minivaaka

Seriennummer · Serial Number · Numéro de série · Numero di serie · Número de serie · Serienummer · Серийный № · Numer seryjny · Sarjanumero

Name/Adresse des Käufers · Name/address of customer · Nom/adresse du client · Nome/indirizzo dell´acquirente · Nombre/dirección del cliente · Naam/adres van de koper · Фамилия / адрес потребителя · Nazwisko/adres KupujИcego · Köparens namn/adress · Ostajan nimi/osoite

Kaufdatum · Purchase date · Date d´achat · Data di acquisto · Fecha de compra · Koopdatum · Дата покупки · Data kupna · Köpdatum · Ostopäivä

Stempel/Unterschrift des Händlers · Dealers stamp/signature · Cachet/Signature du commerçant · Timbro/Firma del venditore · Sello/Firma del establecimiento · Stempel/handtekening van de dealer · Печать / подпись продавца · PieczЂH/Podpis dealera · Distributörens stämpel/underskrift · Kauppiaan leima/allekirjoitus

Wichtig: Im Garantiefall unbedingt die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und gegebenenfalls den Kaufnachweis (Rechnung) dem Gerät beilegen. · **Important:** In a warranty case, please return the fully completed warranty card together with the monitor. · **Important:** Dans le cas d´un recours à la garantie, il faut absolument renvoyer la carte de garantie entièrement remplie avec le tensiomètre. · **Importante:** Accludere sempre il certificato di garanzia compilato in ogni sua parte · **Importante:** En el caso de ser necesaria la utilización de la tarjeta de garantía, deberá remitirse totalmente cumplimentada junto con el aparato. · **Belangrijk:** In geval van een garantieclaim in ieder geval de volledig ingevulde garantiekaart en eventueel het bewijs van aankoop (rekening) bij het apparaat insluiten. · **Важно:** При возникновении потребности вгарантийном ремонте обязательно приложить к прибору полностью заполненныйгарантийный талон и - при необходимости - также и чек, подтверждающий фактпокупки (оплаты счёта). · **Wazna informacja:** W przypadku realizacji roszczeniagwarancyjnego do urzИdzenia doЄИczyH naleэy koniecznie kompletnie wypeЄnionИkartЂ gwarancyjnИ i w razie potrzeby dowЧd kupna-sprzedaэy (fakturЂ). · **Viktigt:** I garantifall, bifoga ovillkorligen det fullständigt utfyllda garantikortet och, vid behov, beviset på köpet (räkning). · **Tärkeää:** Takuutapauksessa laitteen mukaan on ehdottomasti liitettävä kokonaan täytetty takuukortti ja mahdollisesti kauppakuitti (lasku).

DE EN FR IT ES NL RU PL SV FI

promed *Ladies Choice*

Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21
info@promed.de
www.promed.de

RoHS COMPLIANT

Promed Gebrauchsanleitung mini scale 05/13 / VHK